



“La subjetividad nómada de una víctima colateral”

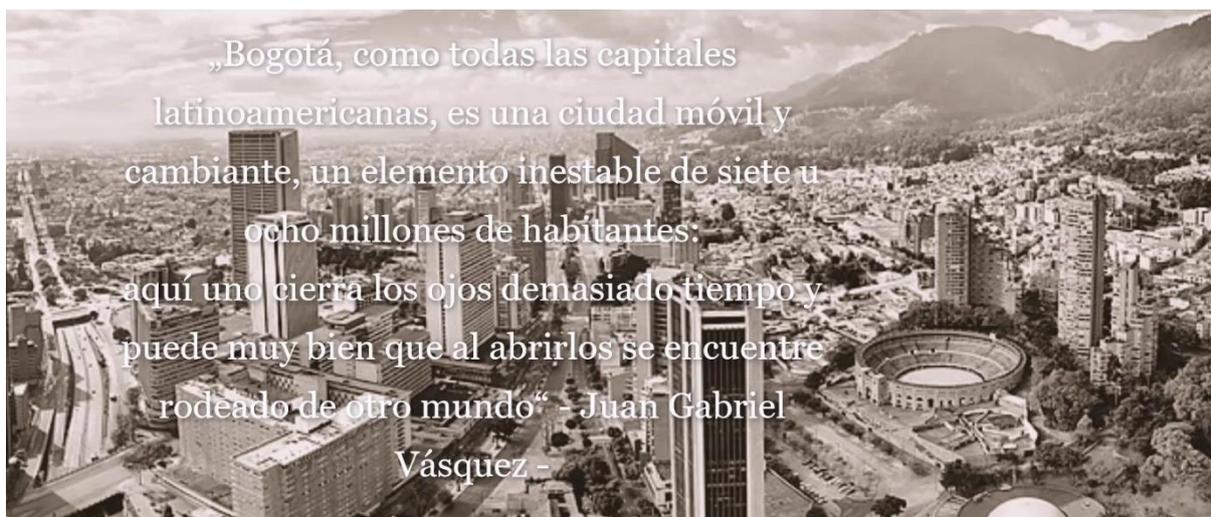
¿Qué papel juega la conciencia histórica en la subjetividad nómada del protagonista de *El ruido de las cosas al caer* de Juan Gabriel Vásquez?



Pedro Szekely. “View of Bogota from La Candelaria”. 7 de julio, 2012.

Iris Mijnhijmer
3651460

Trabajo de Fin de Grado Lengua y cultura española (SP3V14001)
Supervisor: Dr. Reindert Dhondt
Utrecht, noviembre 2020



Centro Democrático. “Bogotá panorama viewed from Torre Colpatria”. 1 de abril, 2017.

Tabla de contenido

1. Introducción	5
1.1 El ruido de las cosas al caer	5
1.2 Antecedentes del escritor	5
1.3 Sinopsis	6
1.4 Introducción	8
1.5 El objetivo de esta investigación	9
2. Contexto histórico	11
3. Marco teórico	13
3.1 La novela histórica y la narcoliteratura	14
3.2 El poder de los medios de comunicación colombianos	17
3.3 La conciencia histórica	19
3.4 Construcción del personaje literario	22
3.5 La subjetividad nómada	24
4. Análisis	28
4.1 Construcción de personajes literarios	29
4.2 El papel de la prensa colombiana y de la conciencia histórica	37
4.3 La subjetividad nómada	40
5. Conclusión	47
6. Bibliografía	51

Prólogo

Estimado lector/lectora,

Escribí esta tesis en memoria de mi padrastro, Jack Maas, quien es la fuente de inspiración de mi amor por el idioma español y la cultura musical sudamericana. Sin embargo, encontré el motivo de la elección de la novela durante el curso de mi profesor, Reindert Dhondt, durante su intervención en Clase impartida por el profesor Carlos Tous, de la Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse.

A través del análisis de la novela, el estudio de la literatura secundaria y las teorías relacionadas con los temas centrales, se ha estudiado la novela *El ruido de las cosas al caer*. La tesis trata sobre la influencia del poder de los medios de comunicación colombianos y la conciencia histórica y la subjetividad nómada sobre el protagonista.

Me gustaría agradecer a mi tutor de tesis, Reindert Dhondt, sus palabras de aliento, su dedicación para guiarme durante la tesis y excelentes consejos y sugerencias que me ha dado. También quiero agradecer a mi hermana, Kirsti Mijnhijmer, por su dedicada ayuda y varios consejos mientras escribía la tesis. También quiero agradecer a mi madre, Louise Alexandra Frederika Weening-Otte, por su apoyo mental. Desde el principio, mi sobrina y querida amiga, Sabrina Soeraya Désiré Mijnhijmer-Wielzen, ha creído en mis habilidades y me ha apoyado con mucho cariño. También me gustaría agradecer a mi padre, Roy Johannes Mijnhijmer, por su apoyo y por tomar prestada su computadora portátil para poder escribir mi tesis durante esta pandemia de Corona. Además, quiero agradecer a mi asesora de estudios, Corine den Hamer, por las muchas oportunidades que me ha brindado, así como mi tutor de tesis, Reindert Dhondt, también me ha brindado muchas oportunidades por las que estoy muy agradecido. También me gustaría agradecer a la supervisora de la oficina de tesis, Reinhilde Sotiria König por sus esfuerzos. Por último pero no menos importante, Quiero agradecer a una persona especial, Satish Radj Goerdin y a mi antiguo novio, Arend Wilmer Verboom por sus dedicados esfuerzos y asistencia.

Ahora todo lo que necesito hacer es deseárselo una agradable lectura,

Un saludo cordial, Iris Mijnhijmer, La haya, 08-11-2020.

Resumen

El objetivo de esta investigación es encontrar la conexión entre la subjetividad nómada, la conciencia histórica y el poder del papel de los medios en la novela. La tesis fue escrita para averiguar en qué capacidad la conciencia histórica influye en el proceso de procesamiento del trauma del personaje principal. El papel de la prensa colombiana también es interesante en la configuración de la identidad del protagonista. Con el fin de encontrar si el protagonista de la novela puede considerarse un sujeto nómada se respondió la pregunta principal: “¿Qué papel juega el poder de los medios y la conciencia histórica dentro de la subjetividad nómada de Antonio Yammara en el novela *El ruido de las cosas al caer* de Juan Gabriel Vásquez?”

La investigación se realizó a través del análisis de la novela *El ruido de las cosas al caer*, utilizando diferentes teorías y conceptos asociados a los temas, como las teorías de Ann Rigney, Mieke Bal y Marina Mayoral sobre la construcción de personaje literario. Se introdujeron diversos conceptos literarios, como los personajes planos y los personajes redondos, el modelo actancial de Greimas, la interpretación psicoanalítica y el focalizador, para analizar los personajes centrales de la novela. Además, se han utilizado las teorías del sujeto nómada y la subjetividad nómada de la filósofa italiana Rosi Braidotti, basadas en parte en las teorías del filósofo francés Gilles Deleuze. Finalmente, los conceptos de *home* y *agency* también fueron utilizados para analizar la subjetividad nómada del protagonista Antonio Yammara.

La conclusión ha demostrado que la prensa colombiana juega un papel importante en la construcción de la novela y en la vida del personaje principal y es un elemento semi-biográfico, porque los medios de comunicación han jugado un papel importante en la vida del escritor Juan Gabriel. Vásquez. La prensa permanece en gran parte en un segundo plano, actuando como memoria histórica para la generación del protagonista. El ruido de las cosas puede verse como una novela histórica y Juan Gabriel Vásquez como el historiador. La historia de Ricardo Laverde, compañero de billar del protagonista, sirve de guía a lo largo de la novela y a través de flashbacks de su vida, se muestra de forma fragmentaria la historia del auge del narcotráfico en Colombia. De esta forma, el lector toma conciencia de esta parte de la historia colombiana. La novela pertenece a la narcoliteratura, pero sin elogiar a los

narcotraficantes. En cambio, muestra las consecuencias del tráfico de drogas y se centra en las víctimas del tráfico de drogas. La novela tampoco es tan sensacional como la mayoría de la narcoliteratura. Las memorias colectivas de los personajes centrales son parte de la historia colombiana. La conciencia histórica ayuda a descubrir el efecto de las decisiones de las generaciones anteriores en el presente en el procesamiento del trauma del protagonista, Antonio Yammara. El personaje principal, junto con la hija de Ricardo Laverde, pertenece a la 'generación perdida'. Esa es la generación del escritor Juan Gabriel Vásquez. Antonio muestra una serie de aspectos nómadas y la búsqueda del pasado también es una forma de movimiento y además físicamente notamos que Antonio tiene que viajar para encontrar las respuestas a sus preguntas. La voluntad de cambiar, el movimiento, los viajes son elementos de la subjetividad nómada. Sin embargo, donde el sujeto nómada es dinámico y está lleno de energía para provocar el cambio, Antonio como víctima se desarraiga y se trastorna. Sin embargo, Antonio eligió el cambio solo para sobrevivir.

Antonio es una víctima, aunque formando coaliciones duraderas, como sujeto nómada y como nómada Antonio no tiene destino final. Pero por otro lado, Antonio no sigue adaptando su identidad, como sujeto nómada, y no experimenta un desarrollo subjetivo. Después de todo, la conclusión es que Antonio no es un "sujeto nómada", sino una víctima colateral que intenta liberarse de su predicamento para cambiar su vida. Las sugerencias para futuras investigaciones incluyen el papel de Antonio como representante de las víctimas históricas del narcotráfico colombiano, el controvertido papel del Cuerpo de Paz de Colombia en la década de 1960 y la influencia de los libros en la conciencia histórica del lector. Además, las técnicas de narración literaria que Vásquez aplica en *El ruido de las cosas que caen*, como los flashbacks, el uso de la poesía y el leitmotiv del sonido, se pueden explorar más a fondo. Finalmente, el papel de Elaine Fritts como conexión entre las distintas vidas de los personajes centrales es interesante por los elementos semiautobiográficos de Vásquez que aparecen en la novela, que corresponden al personaje principal.

1. Introducción

1.1 El ruido de las cosas al caer

El ruido de las cosas al caer es la novela con la que Juan Gabriel Vásquez ganó el premio Alfaguara en el 2011. El sitio web de *Alfaguara* establece lo siguiente sobre la novela: «Una atmósfera original y atractiva, un espacio propio habitado por personajes que acompañarán mucho tiempo al lector. Ambientada en la Colombia contemporánea, la trama narra el viaje de un hombre que busca en el pasado una explicación de su situación y la de su país. Una lectura conmovedora sobre el amor y la superación del miedo.» *El ruido de las cosas al caer* recibió buenas críticas a nivel internacional, incluido del periódico *The New York Times*, del escritor Khaled Housseini y una organización de medios estadounidense sin fines de lucro con sede en Washington, D.C. NPR Books. (*Alfaguara*) E. White, del periódico *The New York Times* describe *El ruido de las cosas* como «Una novela cautivadora que atrapa hasta el final. [...] Una profunda meditación sobre el destino y la muerte.» (*The New York Times*), según Khaled Housseini, «El relato se intensifica progresivamente, el misterio se hace cada vez más profundo y el alcance de la historia crece en cada página.» y de acuerdo con Marcela Valdés de NPR Books, *El ruido de las cosas al caer* es «La novela latinoamericana más fascinante que he leído desde 2666 de Roberto Bolaño. Un libro asombrosamente tranquilo, un estilista brillante.» (*NPR Books*)

1.2 Antecedentes del escritor

En su artículo “La obra y trayectoria tempranas de Juan Gabriel Vásquez”, Jasper Vervaeke ofrece una breve descripción del escritor colombiano. Según Vervaeke, Juan Gabriel Vásquez escribió su primera historia a los ocho años y a los nueve años su padre le encargó que tradujera, del inglés, una biografía de Pelé. Vásquez nació en Bogotá en 1973 y mientras Vásquez asistía a una universidad internacional, el escritor estaba rodeado de literatura. Vásquez no solo estaba fascinado por el Boom latinoamericano, sino que también estaba familiarizado con los grandes escritores de la literatura inglesa, como James Joyce, Ernest Hemingway y F. Scott Fitzgerald. Las influencias de estos dos mundos literarios formaron más tarde la base de su propia literatura. Aunque a Vásquez le gustaba mucho la literatura, primero estudió Derecho en la Universidad del Rosario, en el centro histórico de Bogotá, para convertirse en abogado, como sus padres. La vocación literaria de Vásquez comenzó a gestarse

durante su estudio de Derechos. Típico del joven Vásquez fue, que durante colegios que no correspondían a su visión humanista, se sumergía en la literatura en la última fila del aula. Las librerías de segunda mano del centro de Bogotá se convierten en su segundo hogar, entre ellas la Casa de Poesía Silva, donde años más tarde tendría lugar un importante pasaje de la novela *El ruido de las cosas al caer*. Estudiar Derecho inspiró a Vásquez a crear los personajes centrales de la novela, como Antonio Yammara, quien, como Vásquez, también estudia Derecho. (Vervaeke 191)

El joven Vásquez se inclinó por el género literario. Esto se puede ver en su tesis donde confluyen la filosofía del derecho y la crítica literaria. En 1994 Vásquez impartió un taller literario en su propia Universidad y poco después comenzó a compaginar sus estudios de derecho con los cursos de literatura en la Universidad Javeriana. Fue entonces cuando decidió empezar a escribir. Sus primeras obras tuvieron mucho éxito y comenzó a participar en concursos literarios. Vásquez escribió una colección de cinco cuentos durante sus años universitarios y los llevó a la sucursal colombiana de la editorial Norma. Las editoras Margarita Valencia y María Candelaria Posada rechazan el libro, pero lo animan a seguir escribiendo. Antes de salir de Colombia, Vásquez termina su carrera de abogado. (192) Después de que Vásquez se fuera de Bogotá en 1996, vivió en París y en las Ardenas belgas. Luego se instaló en Barcelona en el 1999, donde ha escrito varios libros exitosos y ha hecho valiosos contactos y ampliado su red, hasta que regresó a Bogotá en 2012. (190)

1.3 Sinopsis

La historia de *El ruido de las cosas al caer* comienza con el personaje principal, Antonio Yammara, leyendo la noticia de la muerte de uno de los hipopótamos de la abandonada Hacienda Nápoles de Pablo Escobar en 2009. La noticia le recuerda el día en 1996, donde resultó herido en un intento de asesinato de su amigo billar, Ricardo Laverde. El ataque al amigo de Antonio, en el que el propio Antonio se convirtió en víctima colateral, causó mucho daño en la vida de Antonio.

En las primeras páginas de la novela, Antonio Yammara describe su vida antes del atentado, en la que imparte como joven docente la asignatura de Introducción al Derecho en la Universidad, en la capital de Colombia, Bogotá. Después del trabajo, casi todos los días visita la sala de billar cercana a su casa, donde conoce a Ricardo

Laverde. (13-17) Yammara cuenta sobre la cobertura noticiosa explícita de la muerte del político conservador Álvaro Gómez en 1995, el mismo año en que conoció a Laverde. Ese fue un hecho cierto, al igual que la muerte del hipopótamo macho en 2009. Yammara luego cuenta cómo solía visitar en secreto el zoológico de Hacienda Nápoles cuando era niño con un amigo. Los hipopótamos de Pablo Escobar no se habían escapado entonces. Antonio también cuenta que las primeras palabras que escuchó de Ricardo Laverde fueron sobre los mismos hipopótamos que quedaron a su suerte tras la muerte de Escobar y la confiscación de su patrimonio. (18-21)

Al final del primer capítulo, Antonio describe cómo él, junto con Ricardo, fue fusilado (49-50) y en los siguientes capítulos cuenta la espiral descendente de su vida y la difícil situación de la que intenta liberarse. Antonio habla de la deteriorada relación con su novia y del nacimiento de su hija, que para él fue relegada a un segundo plano por el trauma y las heridas físicas que sufrió en el ataque a su amigo de billar, Ricardo Laverde. Porque no sabía por qué le dispararon, no podía disfrutar de su vida familiar y sufría algún tipo de estrés postraumático. Para escapar de su disfunción diaria, se dedicó a investigar la historia de su compañero de billar, para averiguar quién era Ricardo Laverde. Para Antonio era importante averiguar la causa de su miseria, porque el ataque lo había vuelto paranoico y se perdió la fe en la humanidad.

Antonio había conocido a su novia, Aura Rodríguez, cuando era estudiante a quien enseñaba. La relación era secreta, pero después de que ella se graduó, la relación se hizo oficial cuando resultó estar embarazada de él. Aunque vivió en Colombia con sus padres durante un tiempo en su juventud, Aura creció fuera de Colombia, en la República Dominicana, México y Chile. Su familia no regresó a Colombia hasta el 1994, luego de la muerte de Escobar. Como resultado, Aura vivió en la ignorancia del miedo y la inseguridad que experimentaron los bogotanos durante las décadas de ataques terroristas y otras violencias relacionadas con las drogas. Después del ataque, la ingenuidad de Aura se convirtió en un malentendido para el paranoico Antonio.

Sin informar a su novia, Antonio viaja un día a La Dorada para obtener información sobre Ricardo Laverde, a través de su hija, Maya Fritts Laverde. Antonio engaña a Aura con Maya Laverde, porque vio a un compañero de sufrimiento en Maya. Junto a Maya, y a través de un viaje al pasado, descubre paso a paso quién fue Ricardo

Laverde y qué sucedió en el pasado. Al indagar en el pasado y encontrar las piezas juntas, Antonio intenta salir de su miseria e intentar seguir adelante. La búsqueda del pasado de Ricardo Laverde es la forma en que Antonio afronta su trauma.

Finalmente, Antonio, junto con Maya, se entera del motivo del ataque, pero cuando se regresa a Bogotá, Antonio descubre que su novia y su hija ya no están en su casa.

1.4 Introducción

En cuanto a la novela *El ruido de las cosas al caer*, los críticos enfatizan, de acuerdo con Jasper Vervaeke y Rita De Maeseneer, el hecho de que, en lugar de concentrarse en los perpetradores de la violencia, Vásquez cuenta su novela desde la perspectiva de las víctimas colaterales. (*Scielo*) En su artículo “La conciencia histórica”, Fernández afirma que la novela de Vásquez, a diferencia del sensacionalismo que predomina la narcoliteratura, se centra en la conciencia histórica de Colombia y su relación con la memoria individual del protagonista: “Se trata [...] de una reconstrucción de la vida de una sociedad por medio del recuerdo de un personaje que representa el miedo de todos aquellos que [...] vivieron la angustia y la barbarie del narcotráfico.” (35)

Según Fernández, el reemplazo de la memoria individual por la memoria colectiva es el sedimento de la identidad de una sociedad: “[...] el personaje central del relato [...] encarna la memoria colectiva de toda una generación. (36) Según Díaz Sedano y Caicedo Hernández, el poder de los medios de comunicación, además de la memoria colectiva, juega un papel importante en la novela. Antonio se enfrenta a la noticia de revista sobre la caza de uno de los hipopótamos que pertenecía a Pablo Escobar. (210) Es interesante notar las similitudes entre la perspectiva de los personajes y las experiencias del propio Vásquez (213), porque fue la generación de Vásquez que creció durante el auge del narcotráfico y fue la noticia con respecto a la muerte de los hipopótamos de Pablo Escobar que dio la inspiración necesaria para empezar la escritura del manuscrito de *El ruido de las cosas al caer*. (*Noticias Caracol*)

Además de la memoria colectiva y el poder de los medios de comunicación, el artículo “*El ruido de las cosas al caer* o la reconstrucción de una era” de Priscilla Gac-Artigas se centra en los personajes centrales, a saber, Antonio Yammara y Maya Fritts Laverde. Sobre el aspecto simbólico del año de nacimiento de ambos, Gac-Artigas

dice lo siguiente: “Yammara nace en 1970, año en que Laverde entra a ser parte del boom de la exportación de marihuana desde Colombia hacia los Estados Unidos; Maya, un año después, en 1971, cuando el presidente Nixon lanza su campaña de lucha contra las drogas al cerrar la frontera con México.” (172) Los personajes centrales juegan un papel muy importante en *El ruido de las cosas al caer*. Por medio de las memorias de estos personajes centrales, se construye la historia de la novela.

Durante el desarrollo de la historia de la novela, se queda claro que algunos de esos recuerdos consisten en traumas. En su artículo, “El narcotráfico como mundo de machos”, Luz Marina Rivas enfatiza la importancia del machismo de los personajes y la identidad masculina del protagonista en los siguientes términos:

El estrés postraumático, que le queda luego del ataque de los sicarios y de su hospitalización, le deja una disfunción sexual y una angustia permanente que se traduce en llantos que aparecen en cualquier momento. Curiosamente, se trata de heridas en la masculinidad del personaje, que lo hacen sentir disminuido. Investigar el pasado, la vida de Laverde, es una especie de búsqueda de la propia curación: la recuperación de un principio masculino cercenado. Pareciera que todo esto metaforiza una sociedad herida. (309-310)

Se han escrito muchos artículos científicos sobre la novela que analizaremos en esta investigación, por ejemplo, artículos sobre los aspectos lingüísticos, sobre la poesía, la prensa, la memoria colectiva y sobre la violencia en la narcoliteratura. Sin embargo, este trabajo de fin de grado se centrará principalmente en el poder de los medios de comunicación, la conciencia histórica y la subjetividad nómada del protagonista. El énfasis en los artículos más cercanos a nuestro enfoque está en la prensa, la memoria colectiva y la identidad masculino en las obras de Vásquez. Sin embargo, estos textos no profundizan lo suficiente en la subjetividad del personaje principal. Además, todavía no se ha escrito nada sobre la subjetividad nómada del protagonista, que nos parece un aspecto importante para una comprensión cabal y matizada de la novela.

1.5 El objetivo de esta investigación

El objetivo de esta investigación es analizar la relación entre el poder de los medios de comunicación, la conciencia histórica y su impacto en la subjetividad nómada del

protagonista. También prestaremos atención a las técnicas de narración, la construcción de los personajes y la estructura de la novela. Además, nos centraremos en los elementos semi-biográficos o auto ficcionales que se entrelazan a través de la novela y se trata de mostrar de qué manera Vásquez transmite sus propias vivencias de una era histórica que son representativas de su generación. En este sentido, el texto puede leerse como una biografía colectiva. Los recuerdos personales, la memoria colectiva de la generación del escritor y la formación de la identidad del protagonista, forman los temas básicos dentro de este trabajo. A este respecto, nos preguntamos si la alteración de la vida del protagonista es causada por el destino o si la renuncia a la existencia burguesa es una elección inconsciente del personaje principal.

El primer objeto de esta investigación, es encontrar el vínculo entre la subjetividad nómada, la conciencia histórica y la importancia del papel de los medios de comunicación en la novela. El impulso interior del protagonista y la motivación intrínseca para superar su situación pueden verse como aspectos nómadas, cuando se utilizan para romper con su existencia cotidiana. Opta por dejar temporalmente a su familia y viajar a La Dorada, a Maya Fritts Laverde, la hija de su amigo billar Ricardo Laverde. La investigación del pasado de Ricardo Laverde, y el encuentro con su hija Maya, muestran a Antonio cómo el pasado influye en su existencia presente. Por tanto, el objetivo es averiguar en qué capacidad la conciencia histórica influye en el proceso de procesamiento de su trauma. También es interesante investigar el papel que juega la prensa colombiana en la formación de la identidad del protagonista.

El objetivo final de la investigación es averiguar si el personaje principal de la novela puede considerarse un sujeto nómada. Esto se puede averiguar respondiendo a la siguiente pregunta principal: “¿Qué papel juegan el poder de los medios de comunicación y la conciencia histórica dentro de la subjetividad nómada de Antonio Yammara en la novela *El ruido de las cosas al caer* de Juan Gabriel Vásquez?” Para encontrar una respuesta a la pregunta principal, primero se intenta encontrar respuestas a las tres siguientes subpreguntas: “¿Cómo se refleja el poder de los medios de comunicación en la novela?”, “¿Qué papel juega la conciencia histórica dentro la novela?” y “¿Cómo se relacionan el poder de los medios de comunicación y la conciencia histórica entre sí y con la subjetividad del protagonista?”

Con el fin de comprender mejor la historia de la novela, el capítulo dos se centra en la historia del tráfico de drogas que se forma el trasfondo de la novela. Para poder responder a las diferentes subpreguntas, en el capítulo tres se explican los conceptos, las definiciones y las teorías acerca de los temas centrales. Luego, para aclarar la relación entre el poder de los medios de comunicación y la conciencia histórica en la novela y cómo estos temas se relacionan con la subjetividad nómada del protagonista, el capítulo cuatro intenta responder las subpreguntas. En último lugar, en el capítulo cinco, se da una respuesta a la pregunta principal y se saca una conclusión. El último apartado presenta la bibliografía.

El aporte de esta tesis es llenar un vacío dentro de los estudios sobre la literatura latinoamericana y, en el caso de esta investigación, la literatura colombiana. El objetivo es conocer qué papel juega la subjetividad nómada dentro de la literatura de Juan Gabriel Vásquez y, en particular, dentro de la novela de esta investigación *El ruido de las cosas al caer*. Al mismo tiempo, queremos indagar el vínculo entre esta subjetividad individual y dos aspectos de la novela que se centran en el imaginario colectivo, una aproximación que puede ser relevante para la lectura de otras novelas sobre la violencia en América Latina.

2. Contexto histórico

El ruido de las cosas al caer ofrece al lector una visión de la historia del tráfico de drogas de Colombia, que sirve como trasfondo para la novela. El lector se sumerge en el pasado a través de flashbacks y recuerdos de los personajes centrales. Este contexto histórico es importante para la novela, porque el protagonista se enfrenta de una manera feroz a las consecuencias del narcotráfico colombiano.

En su libro *El narcotráfico en la novela colombiana*, Óscar Osorio asegura, que a principios de los años ochenta, todavía se pensaba que existía la posibilidad de integrar pacíficamente a los ricos narcotraficantes a la sociedad colombiana, pero pronto quedó claro que esta iniciativa era imposible:

[...] más cuando el gobierno norteamericano del presidente Reagan había revitalizado “la guerra de las drogas” [...] apenas iniciados los ochenta, y [...] la

clase política colombiana estaba haciendo una abierta confrontación a estas estructuras criminales del narcotráfico. A esta presión, los narcotraficantes respondieron asesinando al ministro de Justicia, Rodrigo Lara Bonilla, el 30 de abril de 1984. Esto desató una reacción muy fuerte del Estado contra los narcotraficantes, especialmente los del Cartel de Medellín, señalados casi inmediatamente como los responsables del magnicidio. Estos acontecimientos fueron el comienzo de uno de los periodos más aciagos en la historia de la violencia colombiana. (Osorio 104)

Osorio hace una distinción entre las actitudes sociales hacia el narcotráfico en diferentes regiones, que aún eran en gran medida positivas entre la población durante el auge del narcotráfico en los años setenta y principios de los años ochenta. (16) Sin embargo, desde el asesinato de Rodrigo Lara Bonilla en 1984, los ciudadanos colombianos comenzaron a ver qué violentos podían ser los cárteles de la droga. En 1986 Pablo Escobar asesinó a personas importantes como Guillermo Cano, el director de *El Espectador*, el juez Gustavo Zuluaga y el coronel Jaime Ramírez. La respuesta del gobierno fue una orden de extradición presidencial para los narcotraficantes más influyentes. Desde entonces, el gobierno de Barco enfrentó una guerra contra las drogas que ha causado mucho dolor y miseria entre los colombianos. (*El Espectador*)

A principios de los años noventa, los colombianos habían soportado las guerras de drogas, asesinatos políticos y ataques terroristas, que causaron muchas víctimas civiles, y Colombia había experimentado la alteración social causada por el tráfico de drogas. La percepción pública del tráfico de drogas había cambiado:

“[...] Los magnicidios y el terror de los atentados terroristas con los que los narcotraficantes presionaron al gobierno, y el narcotráfico ya había generado un desbarajuste social sin precedentes. los colombianos empezaban a convencerse de que los narcotraficantes eran el enemigo público número uno.” (Osorio 103)

En su artículo, Priscilla Gac-Artigas vincula los principales acontecimientos políticos entre los años sesenta y noventa (166). Con la guerra de Vietnam entre 1955 y 1975 en el fondo y el establecimiento del Cuerpo de Paz por la administración de John F. Kennedy en 1961, Gac-Artigas menciona el lanzamiento oficial de la guerra

contra las drogas por parte del presidente Richard Nixon en 1971, el asesinato del Fiscal General colombiano Rodrigo Lara Bonilla en 1984, la toma del Palacio de Justicia por la guerrilla M19, en 1985, el asesinato de Luis Carlos Galán, orquestada por el Cartel de Medellín, en 1989, hasta la muerte de Pablo Escobar en 1993. (167)

Gac-Artiga explica en su artículo cómo respondió los Estados Unidos a los cambios revolucionarios que se produjeron desde principios del siglo XX, con el establecimiento de los Cuerpos de Paz en Colombia. A través de programas sociales, educativos y económicos, los Estados Unidos buscó promover el progreso y mantener la alianza entre los países sudamericanos y el país norteamericano. (167) En lugar de lograr estos objetivos, sin embargo, la expansión del uso de drogas por los voluntarios de los Cuerpos de Paz, en particular la marihuana y la cocaína, y la consiguiente prohibición, desencadenaron una guerra contra las drogas que paralizaría a Colombia durante décadas. (167-168) Gac-Artigas indica la implicación de los Cuerpos de Paz en el narcotráfico, con la siguiente cita:

Elaine se cuida de no mencionar en sus cartas sobre sus compañeros de grupo: tres californianos, “muy buenos construyendo casas y estableciendo relaciones con los líderes de las juntas locales, pero también expertos en conseguir marihuana de buena calidad y a buen precio” (147). [...] los que Elaine llamaba veteranos de los Cuerpos de Paz que no habían regresado a la patria y se establecían en Latinoamérica. (169)

3. Marco teórico

En el marco teórico, el objetivo es explorar la relación entre los diferentes temas de la tesis. Por tanto, el propósito de este capítulo es establecer conexiones cruzadas entre los temas principales de la novela, que serán luego explorados en esta investigación.

La sección 2.1 examina la historia de la novela histórica, analiza la nueva novela histórica latinoamericana e intenta rastrear los orígenes de la narcoliteratura. La segunda sección analiza el papel de la prensa colombiana en la novela que se estudia. También se analiza la influencia de los carteles de la droga en los medios de comunicación. Además, se intenta vincular el poder de la prensa colombiana en la

narcoliteratura y el último párrafo está dedicado al papel del diario colombiano *El Espectador*. La tercera sección explica primero la diferencia entre la memoria colectiva y la historia. Luego se explica el significado de la conciencia histórica. Después se intenta investigar la conexión entre la novela histórica y la conciencia histórica. Y finalmente, se intenta descubrir el papel de la prensa colombiana en la conciencia histórica de la novela. La cuarta sección analiza la construcción del personaje literario, a partir de las teorías de Ann Rigney, Mieke Bal y Marina Mayoral. En este apartado se introducen varios conceptos literarios, como los personajes planos y los personajes redondos, el modelo actante de Greimas, la interpretación psicoanalítica y el focalizador, para poder analizar los personajes centrales de la novela. Los conceptos de esta exposición se utilizarán más adelante en el análisis. Asimismo, las conexiones cruzadas con la narcoliteratura, los medios de comunicación colombianos y la conciencia histórica serán incluidas en el análisis.

Finalmente, en la sección cinco, se explicarán las teorías relativas a la subjetividad nómada, y específicamente al sujeto nómada, utilizando las teorías de la filósofa italiana Rosi Braidotti. También se explica la principal diferencia entre las teorías de Braidotti y el filósofo francés Gilles Deleuze. Y finalmente, el "sujeto nómada" se asocia con el concepto de "identidad" y finalmente se discutirá el significado de los conceptos de *home* y *agency*. Por último, se discute y profundiza el concepto de la identidad masculina con respecto a la subjetividad del protagonista.

3.1 La novela histórica y la narcoliteratura

Según el *Diccionario de la lengua española* de la Real Academia Española, la novela histórica es una novela “que desarrolla su acción en épocas pasadas, con personajes reales o ficticios.” (*Diccionario RAE*), y la *Encyclopaedia Britannica* agrega que una novela histórica busca representar el espíritu de la época de un período particular de la historia a través de *detalles* realistas y hechos históricos. (*Enciclopedia Británica*)

En el estudio *De historische roman* (1988) de Aad Blok, Gerard Steen y Lies Wesseling se explica cómo la historiografía evolucionó significativamente alrededor de la segunda mitad del siglo XVIII y cómo se funcionó como una forma de educación para transmitir visiones patrióticas. De tal manera, los lectores pudieron conocer cómo funcionaba su sociedad y a través de esta literatura llegaron a saber más sobre

la fundación de su país. (95) La forma narrativa de la historiografía también se utilizó para transmitir valores morales. De tal manera, la novela histórica fue utilizada como una fuente de moralidad y ética, en contraste con la novela histórica moderna.

Hasta la Ilustración, la gente tenía una visión estática de la historia, pero la fragmentación de la cultura occidental a través de desarrollos socioeconómicos e informes de viajes a países exóticos cambió las normas occidentales. (97) Durante la época romántica, Sir Walter Scott, según muchos el padre de la novela histórica, escribió la primera novela histórica, llamada *Waverley* (1814). (92-97) Desde el siglo XVIII, varios escritores han escrito importantes novelas históricas, incluidos Sir Horace Walpole y Henry Fielding, sin embargo, gracias a Sir Walter Scott, la novela histórica se convirtió en un género popular en la era romántica. En parte porque Scott veía al personaje como un individuo moldeado por el contexto literario, más que como un arquetipo, como era común en la literatura de su época. (98)

Sir Horace Walpole puede considerarse el predecesor de Sir Walter Scott. “Net als Scott, [...] had Walpole een historische belangstelling die men “modern” kan noemen: hij verzamelde feiten en gegevens over het verleden, zocht naar verschillen met het heden, historiseerde en periodiseerde en herzag de schijnbaar vastliggende feiten.” (98) Según Walpole, era importante que el pasado fuera un pasado romántico y no contemporáneo. “Men kan nu Scotts bewondering begrijpen: in Walpole vond hij inderdaad een voorloper die, net als hij zelf, een “vreemd” verleden herschiep in een naar zijn smaak romantisch en aangrijpend verhaal, waardoor dat verleden ging leven en begrijpelijk werd.” (98) Si bien las novelas de Fielding son más veraces, hoy en día no se consideran novelas históricas, “omdat Fielding niet probeert een ver verleden, een eerdere cultuurfase in de eigen geschiedenis, in de geest van de lezer op te roepen en levend te maken, opdat dat verleden relevant wordt en begrijpelijk, of opdat daaruit het handelen van de historische romanpersonages kan worden verklaard.” (98) Mientras que para Scott y Walpole, la historia era el objetivo principal.

En su libro *Poéticas de la novela histórica contemporánea*, Begoña Pulido Herráez afirma que en las últimas décadas del siglo XX, la 'nueva novela histórica' surgió como un nuevo fenómeno. Escritores como Seymour Menton y Fernando Aínsa se han fijado el objetivo de distanciar la 'nueva novela histórica' de la novela

histórica original del siglo XIX. En este sentido, los autores citados se han centrado en la identificación de un conjunto de rasgos diferenciales. Menton opina que, contrariamente a la literatura de Sir Walter Scott, la "nueva novela histórica" incorpora personajes de ficción y la visión del autor también juega un papel en esta versión moderna de la novela histórica. Pulido Herráez afirma, sin embargo, que estos últimos elementos también se encuentran en las novelas contemporáneas.

Especialmente aspectos como la intertextualidad son inevitables en cualquier relato. (24) Además, Pulido Herráez señala que las omisiones, las exageraciones, los anacronismos y la presencia de determinadas ideas filosóficas también estuvieron presentes en la novela histórica del siglo XIX, aunque se presentaran de manera diferente. (24-25) La nueva novela histórica no parece anclada en el romanticismo, pero tiene más aspectos de realismo. En lugar de promover una identidad nacional, esta nueva forma de novela histórica ha adoptado una postura crítica sobre la historia y el escritor parece querer reconstruirla. "Para Aínsa lo que caracteriza a esta 'nueva narrativa histórica' o 'ficción histórica' sería: [...] Una relectura del discurso historiográfico oficial, cuya legitimidad cuestiona al ofrecer" otras verdades "(25-26). El procedimiento en *El ruido de las cosas al caer* es coherente con esta visión, con la excepción de que Vásquez en su obra utiliza aspectos de la narcoliteratura, un subgénero que surgió en la segunda mitad del siglo XX.

En su libro *Apuntes para una poética de la narcoliteratura*, Felipe Oliver Fuentes Krafczyk alega que hoy en día, la narcoliteratura es vista como un subgénero que describe el fenómeno político, socioeconómico y cultural del narcotráfico en América Latina. (9) A pesar de que la narcoliteratura existe desde la década de 1960, solo ha ganado visibilidad en el campo literario desde 2005 luego de la polémica que surgió entre el crítico Rafael Lemus y el escritor Eduardo Antonio Parra en la revista mexicana *Letras Libres*:

“En menos de un lustro lo que Rafael Lemus con prudencia llamaba literatura sobre el narcotráfico hoy se ha convertido de manera oficial en narcoliteratura.” (13)

En su artículo “Narcoliteratura: Cuando el narco llegó a los libros”, Gisela Orozco describe la narcoliteratura como un género que actualmente está ganando

mucha popularidad. Tanto los narcotraficantes como las víctimas forman los personajes principales de las novelas. La narcoliteratura tiene sus raíces en la cultura mexicana. Fueron los corridos, canciones en que se cantaban sobre la vida de los narcotraficantes, que subyace la base del narcoliteratura. (*Chicago Tribune*)

En su artículo “La novela de sicarios y la ilusión picaresca”, Ana María Mutis, a su vez, analiza la popularidad del sicario en la narcoliteratura. Es posible comparar las novelas del género sicario con las novelas picarescas españolas, debido a la similitud entre la figura del villano y el sicario. (207-226) Ambos tipos de novelas comparten una forma de realismo y una profundidad psicológica del villano. Sin embargo, la novela investigada no aborda la figura del sicario, porque el énfasis en la novela no está en los perpetradores, sino en los ‘bystanders’. También cabe señalar que existe un debate entre escritores y estudiosos literarios sobre la calidad de la narcoliteratura (particularmente las ficciones populares que adoptan la perspectiva de los narcotraficantes). Así, en su artículo “La literatura del narcotráfico”, Orlando Ortiz afirma que la mayoría de las narco novelas son bastante superficiales y sensacionalistas. Además, considere que parte del problema está en la denominación en sí, debido a su connotación negativa: “En la expresión narcoliteratura late, en el fondo, un silogismo del tipo: la droga es mala para la salud, luego la narcoliteratura es mala para la literatura. Por ello me inclino a que se le denomine, en el peor de los casos, literatura del narcotráfico, para eliminar la calificación a priori.” (*Semana*) A pesar de la imagen sensacional que tiene de la narcoliteratura, según Orozco, este movimiento se inició dentro del periodismo. Así, el periodista Jesús Blancornelas, fundador del semanario *Zeta*, con sede en la ciudad fronteriza de Tijuana, se dedicó a la revelación del *modus operandi* del crimen organizado y sus vínculos con la política: “Blancornelas se distinguió por desde su tribuna periodística, por hacer crónicas e investigaciones periodísticas sobre el narcotráfico.” (*Chicago Tribune*)

3.2 El poder de los medios de comunicación colombianos

En las primeras páginas de la novela *El ruido de las cosas al caer* de Juan Gabriel Vásquez, se puede ver de inmediato el papel que juega la prensa colombiana en la vida de los ciudadanos colombianos. El protagonista, Antonio Yammara, encuentra en su apartamento bogotano una revista en la que lee una noticia sobre el destino de

los animales abandonados de Escobar, que le hace recordar el día en que asesinaron a su compañero de billar. (13-14) Vásquez menciona revistas, periódicos que traían noticias sobre la caza de los hipopótamos de Escobar, pero también los programas de radio matutinos y las noticias de la noche, las columnas de opinión, que hicieron un ruido de protesta, por considerarlo innecesario, para matar a los hipopótamos desplazados. Y como respuesta, en los barrios ricos de Bogotá aparecieron camisetas con la leyenda "Salva a los hipopótamos" en inglés. (14)

Óscar Osorio cuenta en su libro *El narcotráfico en la novela colombiana* que la influencia de los carteles de la droga en los medios de comunicación durante la "narcocracia" fue un fenómeno común y corriente. Osorio afirma lo siguiente sobre la influencia del cartel de Cali: "La compra de *La Revista del América* y del Grupo Radial Colombiano [...] les ayudó a preservar el silencio y ocultar la violencia que estaba destruyendo el tejido social de la ciudad [...]." (16) No solo la prensa estuvo en manos de los cárteles de droga, sino que también se desarrolló un subgénero dentro de los medios de comunicación colombianos, a saber, la literatura 'pro narco'. Las novelas pro narco, es decir a favor de los narcotraficantes, reflejan, según Osorio, "una actitud social que en esta región silenció durante muchos años la responsabilidad de los carteles de la droga [...] por la estrategia de inversión económica y la inserción social del Cartel de Cali, la compra de algunos medios de comunicación y la cooptación de un importante sector del periodismo y la intelectualidad vallecaucana [...]." (16)

Por otro lado, la mayoría de los medios colombianos que se mostraron críticos con el narcotráfico. En el artículo "El terrorismo de los narcos: nunca Colombia sufrió tanto", Jorge Cardona Alzate, actual editor de *El Espectador*, afirma que Guillermo Cano, entonces director de *El Espectador*, fue asesinado en 1986 por sicarios del cartel de Medellín, por sus artículos críticos sobre el narcotráfico y por ser el periodista que denunció a Pablo Escobar. Según Cardona Alzate, la voladura del busto, colocado en honor a Guillermo Cano en el parque de Bolívar de Medellín, por el cartel de Medellín en 1987, y el bombardeo del mismo cartel en el edificio editorial de *El Espectador*, en 1989, fueron intentos de suprimir el periódico. El artículo "‘Fanatieke’ krant valt zelfs niet met geweld te muilkorven", de Monique de Heer agrega que los narcotraficantes colombianos vieron a los periodistas como una

amenaza, comenta María Jimena Duzán, una periodista colombiana que trabajó para *El Espectador*. "Op de ochtend van 7 september 1983 rent hoofdredacteur, Guillermo Cano, met een foto over de redactie [...] De foto was op 1976 genomen in de Bellavista-gevangenis in Medellín. [...] De volgende dag wordt de foto groot op de voorpagina afgedrukt. Pablo Escobar is op dat moment lid van het congres en [...] naar aanleiding van de artikelen in *El Espectador* raakt hij zijn immuniteit kwijt." (*Trouw*) De acuerdo con Cardona Alzate, el cártel finalmente recurrió a terrorismo para silenciar la libertad de prensa en Colombia. (*El Espectador*)

3.3 La conciencia histórica

Para comprender mejor qué es la conciencia histórica, cuál es la conexión entre la conciencia histórica y la novela histórica, y para mostrar qué papel juega la prensa colombiana en la formación de la conciencia histórica en la novela, primero profundizaremos discutir la diferencia entre la memoria colectiva y la historia. En su libro *Het collectief geheugen*, Maurice Halbwachs afirma que la memoria colectiva no debe confundirse con el concepto de historia. Según Halbwachs, la historia es una colección de hechos que juegan un papel importante en la memoria de la humanidad. Esto permite a los historiadores volver a hacer visibles los hechos ‘perdidos’ y registrar descripciones de eventos que de otro modo se perderían cuando los testigos vivos se vuelvan escasos. (29) El historiador considera los hechos históricos desde el exterior (34), mientras que la memoria colectiva está formada por el grupo que participó en, presenció o fue contemporáneo de los protagonistas del hecho histórico.

A diferencia de la singularidad de la historia, existen varias memorias colectivas. La memoria colectiva es una corriente de ideas y formas de pensar que, a diferencia de la historia, continúa hasta el presente. (30) El historiador se esfuerza por recopilar los hechos de las diferentes memorias colectivas de la forma más objetiva posible, con el fin de reconstruir la historia a partir de esta serie de detalles. “De wereld van de historicus is als een oceaan waarin de verschillende partiële geschiedenissen samenvloeien.” (32) En el artículo “Conciencia histórica y memoria colectiva”, Diego Miguel Revilla y María Sánchez Agustí afirman que para comprender conceptos como la memoria colectiva o la conciencia histórica, es importante ser consciente de que el legado del pasado juega un papel fundamental en

el presente. En otras palabras, la conciencia histórica implica que uno comprende cómo el trasfondo histórico repercute en el mundo actual, determinado en parte por la comprensión de pertenecer a una determinada comunidad, en definitiva, la memoria colectiva. (114)

Tanto el concepto de memoria colectiva como el de memoria histórica están estrechamente relacionados con la conciencia histórica. (117) El papel de la memoria colectiva es importante para la tesis porque el protagonista de la novela pertenece a la generación que creció durante el período más violento de las últimas décadas del siglo XX. La conciencia histórica también es importante en el análisis de la novela, porque la percepción obtenida de la influencia de los eventos del pasado en la experiencia de vida del presente es una parte importante del procesamiento del trauma del protagonista y, por extensión, del trauma nacional. Sin embargo, esta tesis no profundiza en la memoria histórica. Ahora que se ha explicado la importancia y el significado de la conciencia histórica, el objetivo es examinar la relación entre la novela histórica y la conciencia histórica, así como demostrar la influencia de la prensa en la conciencia histórica de la novela.

En el artículo "La novela latinoamericana como conciencia histórica", Adalberto Dessau explica el papel de la conciencia histórica para la novela latinoamericana. Dado que la conciencia sirve como trasfondo de la novela latinoamericana, Dessau afirma que una parte significativa de las novelas latinoamericanas se pueden llamar históricas. La novela latinoamericana juega un papel fundamental en la conciencia histórica de los pueblos sudamericanos. Dessau concluye que la novela latinoamericana no solo sirve como entretenimiento, sino que también tiene una función demostrativa, y en sí misma puede llamarse persuasiva.

Según Dessau, la novela latinoamericana anima a los latinoamericanos a recuperar su propia historia. (266) La conciencia histórica del individuo puede verse afectada por el lugar de nacimiento y el período de tiempo en el que tuvieron lugar los acontecimientos históricos importantes. El protagonista de *El ruido de las cosas al caer* nació en Bogotá y creció durante el período más violento de la historia de las drogas en Colombia. Al describir a los bogotanos, Vásquez, que emplea al personaje central como portavoz, involucrando también a los medios de comunicación: "Los

bogotanos nos habíamos acostumbrado a ella, en parte porque sus imágenes nos llegaban con portentosa regularidad desde los noticieros y los periódicos; ese día, las imágenes del más reciente atentado última vez empezado a entrar, en forma de boletín de hora, por la pantalla del televisor.” (18)

A través de la descripción de un noticiero que ingresó a la sala de billar, desde el punto de vista del protagonista, queda claro cuán explícita fue la cobertura de la prensa colombiana en aquella época: “Primero vimos al periodista que presentaba la noticia [...] después vimos una imagen del Mercedes acribillado —a través de la ventana destrozada se veía el asiento trasero, los restos de cristales, los brochazos de sangre seca—, y al final, cuando [...] alguien había pedido a gritos que le subieran el volumen al aparato, vimos, encima de las fechas de su nacimiento y de su muerte todavía fresca, la cara en blanco y negro de la víctima.” (18) El personaje principal cuenta cómo la cobertura del crimen y los ataques terroristas relacionados con el narcotráfico se habían convertido en parte cotidiana de su vida. “Nadie preguntó por qué lo habrían matado, ni quién, porque esas preguntas han dejado de tener sentido y mi ciudad, o se han hecho de manera retórica, sin esperar, como única manera de reaccionar ante la nueva cachetada.” (18) Este es uno de los muchos ejemplos de la novela que muestra cómo la constante cobertura mediática superficial afectó la insensibilidad de los bogotanos con respecto a la violencia de las drogas.

La memoria colectiva juega un papel importante en el ejemplo anterior, ya que el protagonista no solo veía las noticias, sino en este caso en una sala de billar llena de otros jugadores de billar, de Bogotá, quienes, al igual que el personaje central, formaban parte de una población devastada por ataques terroristas y otras violencias provocadas por el narcotráfico. Este ejemplo fue elegido para dar al lector un vistazo a la vida cotidiana de los colombianos y específicamente de los bogotanos, incluido el personaje principal. La conciencia histórica es un concepto amplio y puede relacionarse con la conciencia colectiva que se construye a partir de la literatura. La conciencia histórica también se puede formar a través de los informes de los medios de comunicación. En relación a la memoria colectiva, ha quedado claro que la memoria colectiva puede formar parte de la conciencia histórica, donde un hecho es visto y experimentado desde un grupo particular y desde un punto de vista particular.

En definitiva, son varias las memorias colectivas que se combinan para formar parte de la conciencia histórica, y, finalmente, haremos un intento objetivo por analizar la historia de Colombia a partir de las diversas memorias colectivas.

3.4 Construcción del personaje literario

En esta sección, profundizaremos en las definiciones, conceptos y teorías con respecto al personaje literario a partir de tres estudios. En el primer libro, *Het leven van teksten*, Ann Rigney explica la importancia del papel de los personajes literarios en los textos narrativos. Según Rigney, el consejo de la escritora estadounidense Elizabeth George para los escritores principiantes es, que si quieren crear una historia convincente, deben empezar con los personajes. (163) Rigney también explica cómo el efecto de la "inmersión" influye en la participación de los lectores con los personajes de ficción. Según Rigney, el personaje es producto de descripciones: "Ze zijn mensen van papier [...]" (165) Aun así, según Rigney, la autora Elizabeth George sostiene que un personaje literario puede hacerse realista utilizando la creatividad. Dependiendo de las estrategias de narración y la cantidad de rasgos del personaje, se puede hacer una distinción básica entre *flat characters* y *round characters*. Los personajes planos o *flat characters* son personajes superficiales, que suelen tener una sola función y permanecen en segundo plano, mientras que los personajes redondos o *round characters* suelen jugar un papel central en la historia y parecen estar en una constante evolución: "Karaktertrekken kunnen betrekking hebben op uiterlijk, intelligentie, morele eigenschappen, de psyche en [...] bewustzijnsprocessen. [...] (de groeiende belangstelling voor bewustzijnsprocessen [...] viel samen met de opkomst van de psychologie als discipline). De samenstelling van personages geeft op deze manier inzicht in het mensbeeld dat kenmerkend is voor een bepaalde schrijver [...]." (165)

En el segundo libro, *Mensen van papier*, Mieke Bal explica, al igual que Ann Rigney, que el personaje no es una persona de carne y hueso, sino que un personaje solo existe en la realidad del papel. Mieke Bal menciona dos condiciones que debe cumplir un personaje literario. La primera condición es que el personaje funcione dentro de una historia literaria, una serie de eventos conectados cronológicamente y la segunda condición es que esa historia se registre en palabras. (2) Según Mieke Bal,

una de las primeras propuestas de clasificación de personajes literarios vino del novelista inglés E.M. Forster. Hizo una clara distinción entre personajes planos y personajes redondos por primera vez. Según Mieke Bal, un personaje es cuando se da una idea de sus sentimientos y pensamientos. Sin embargo, estos son datos que nunca obtenemos de las personas a menos que decidan expresar sus sentimientos y pensamientos con palabras. "Ann Jefferson werkt dit uitgangspunt van Forster uit tot de paradox, dat realistische motivatie het toppunt van fictionaliteit is." (4)

En el tercer libro, *El personaje novelesco*, Marina Mayoral, al igual que Mieke Bal, afirma que uno puede aprender más sobre el personaje de ficción que sobre una persona real, Mayoral afirma: "Así como una persona tiene una dimensión infinita y nunca se puede llegar a conocer del todo, al contrario, un personaje novelesco, desde un enfoque teórico, es la suma de [...] descripciones, acciones [...], relaciones [...]." (14)

Según el modelo de actante de Greimas, de acuerdo de Mieke Bal, el sujeto corresponde al personaje que tradicionalmente llamamos el protagonista. Solo hablamos del sujeto independiente cuando el personaje desarrolla un proyecto independiente para llegar a un objeto. Las relaciones secundarias son las relaciones de comunicación y la relación de conflicto. La búsqueda del sujeto es apoyada por ayudantes y rechazada por oponentes. Finalmente, el resultado de la empresa está determinado de manera decisiva por un poder que consiste en el propio sujeto, o algún otro poder. Dentro del modelo actancial hablamos de seis actantes (5), pero dentro del análisis de la novela el foco está principalmente en cuatro actantes, a saber, el sujeto, Antonio Yammara, aparecen varios ayudantes en la historia, incluida Maya Laverde Fritts, y el objeto, la información sobre el pasado de Ricardo Laverde, que quiere obtener Yammara. Esta información es necesaria para averiguar por qué le dispararon a Ricarde Laverde y a Antonio como un espectador inocente. En definitiva, el cuarto actor es el oponente, el sicario que le disparó, pero el oponente también puede ser Ricardo Laverde, el destino o quizá Antonio mismo, en parte por la paranoia que Antonio ha desarrollado como consecuencia del trauma que sufre.

Además del interés por los procesos de conciencia dentro de los estudios literarios que menciona Ann Rigney en su libro, Mieke Bal profundiza en la

interpretación psicoanalítica de los personajes. (14) La interpretación psicoanalítica de los personajes literarios ocupa una posición intermedia frente a las dos direcciones divergentes de los estudios literarios, a saber, la delimitación del "mundo de ficción", dentro de los estudios literarios de orientación teórica, y su funcionamiento frente al mundo real, dentro de los estudios literarios históricos. (15) Esta interpretación asume que los personajes literarios son representantes del *Ich*, *Es* y del *Über-Ich*: "Bij de psychoanalytische interpretatie wordt het literaire personage dus als reëel mens behandeld." (17) En los estudios literarios, el psicoanálisis freudiano se utiliza para analizar textos, así como para revelar el significado oculto de las características del texto, como símbolos y metáforas. Según Mieke Bal, el enfoque de la interpretación psicoanalítica por la mayoría está en la interpretación intencionalista o biográfica de la psique del escritor. (24)

Según Marina Mayoral, el escritor es un sujeto fantaseador y formula esta afirmación de forma explícita. "[...] las fantasías, deseos, obsesiones, odios y terrores del novelista se proyectan, gracias a la linterna mágica de la escritura, en la pantalla blanca de la página. Esta proyección, más o menos consciente, más o menos completa, puede traducirse, en el escritor, en una relación amorosa y armónica, o al contrario conflictiva y catártica con sus personajes." (14) Con esta aserción, Mayoral describe el fenómeno de "proyección", que originalmente se proviene del campo de la psicología. Mayoral sostiene que los personajes de ficción a menudo se ven como personas reales con las que tanto el escritor como el lector parecen tener una conexión íntima. Según Mayoral, el personaje es una representación de una persona, creando la ilusión de que se trata de una persona real. Esta ilusión determina en gran medida el placer de leer y la preferencia por una novela en particular. (14)

Los conceptos y teorías anteriores serán discutidos con más detalle e ilustrados durante el análisis de la novela de *El ruido de las cosas al caer* de Juan Gabriel Vásquez.

3.5 La subjetividad nómada

En esta sección se explicarán las teorías en torno a la subjetividad nómada y el sujeto nómada. Aunque estas teorías tienen su origen en las teorías del filósofo francés

Gilles Deleuze, en esta tesis se utilizarán las teorías adicionales de la filósofa italiana Rosi Braidotti. El primer párrafo explicará la diferencia entre las opiniones de los dos filósofos. En el segundo párrafo, se discutirá con más detalle el concepto de nómada y se explicará la naturaleza del “sujeto nómada”. El “sujeto nómada” se asociará en esta sección con el concepto de “identidad” y finalmente se discutirá el significado de los conceptos de *home* y *agency*. Finalmente, se discute la identidad masculina asociada al personaje principal, Antonio Yammara, de la novela *El ruido de las cosas al caer*.

En su libro *Op doorreis: Nomadisch denken in de 21e eeuw*, Rosi Braidotti sostiene que el “sujeto nómada”, como concepto simbólico, no tiene por qué viajar literalmente: “Niet alle nomaden zijn wereldreizigers; de beste reizen kunnen soms plaatsvinden zonder het huis fysiek te verlaten.” (72) En el artículo “Ze komen zonder noodlot, zonder motief, zonder ratio. “Nomadisme” in Deleuze en in het deleuzisme”, Marc de Kesel explica que la cita anterior de Braidotti es similar a un pasaje del ensayo *Pensée nomade* de Deleuze: “De nomade is niet per se iemand die beweegt: er bestaan reizen ter plaatse, reizen in intensiteit en zelfs historisch zijn de nomaden niet degenen die bewegen zoals migranten dat doen, maar integendeel degenen die niet bewegen en slechts ‘nomadiseren’ om op dezelfde plaats te blijven, ontsnappend aan de codes.” (*De Witte Raaf*) De Kesel sostiene que Braidotti omite parte de la cita de Deleuze, a saber, “dat nomaden nomadiseren om op dezelfde plaats te blijven”, porque Braidotti quiere conectar el concepto de “nómada” con los viajes, la migración y el cambio y, de este modo, se contradice. (*De Witte Raaf*) En este trabajo, sin embargo, se asume que mediante esta omisión Braidotti despeja el camino para conectar la subjetividad nómada con un modo simbólico de movimiento.

En el diccionario de la Real Academia Española, “nómada” significa: “Que está en constante viaje o desplazamiento” (RAE). Esta descripción del nomadismo está en línea con la visión de Braidotti del “sujeto nómada”, que siempre está en tránsito y elige seguir modificando. (40) “Het nomadische subject is geen metafoor voor [...] gedwongen ontheemding, maar een project dat erop gericht is alle hunkering naar een oorsprong of naar onveranderlijkheid los te laten.” (69) En su libro, Braidotti trae a colación el tema nómada para permitir que los sujetos piensen y vayan más allá de las categorías establecidas. Dentro del nomadismo, “ser diferente” es la esencia del proceso de actualización (40) y Braidotti afirma: “Identiteit is immers een

voortdurend, creatief proces.” (72) Braidotti sostiene que el sujeto nómada no desea limitarse. Por ejemplo, Braidotti afirma en su libro: “Het “nomadisch subject” beweegt door verschillende natuurlijke, sociale en culturele terreinen zonder eindbestemming of doel.” (40) El nomadismo de Deleuze también se caracteriza por la libertad, pero más en el sentido de ser “diferente” que concentrarse en el movimiento físico en sí, como lo hace Braidotti, ya sea de manera simbólica. De Kesel también menciona la teoría de Deleuze, a saber, el rechazo del poder tradicional por parte de los nómadas, según el cual el énfasis está en, por un lado, la diferencia entre los pueblos nómadas y los habitantes originales de un lugar, y, por el otro, el cambio que los nómadas experimentan en su statu quo, como ejemplo de la soberanía de los nómadas. (*De Witte Raaf*)

El nomadismo, según Rosi Braidotti, se ve como una fuerza decisiva: “Het vereist moed om gevestigde patronen of veilige havens achter je te laten en in de hedendaagse complexiteit en veelvuldigheid te duiken.” (41) Pero por otro lado, el nomadismo también muestra una fuerza vital, porque el nomadismo también le da al sujeto energía para desvanecer fronteras sin quemar puentes. Al hacerlo, los procesos de devenir del "sujeto nómada" se desarrollan a lo largo de límites fluidos hacia nuevas formas de pensamiento y subjetividad. (40) El "sujeto nómada" finalmente construye una identidad que consiste en transiciones, desplazamientos y cambios, sin unidad esencial y siempre permanece en desarrollo. (69)

Para describir mejor la subjetividad nómada, es importante profundizar en el concepto *home*. En el libro *Beginning Postcolonialism*, John McLeod explica que el concepto de *home* es una valiosa herramienta de orientación a través de la cual uno puede identificarse con un lugar al que pertenece. El concepto se refiere a la idea de refugio, estabilidad, seguridad y comodidad y, según McLeod, es un lugar donde las personas son bienvenidas y donde pueden estar con personas de ideas afines. (210)

McLeod examina el significado del concepto de *home* para los migrantes y el impacto de los viajes en el concepto de *home*. (210) “[...] home” becomes primarily a mental construct built from the incomplete odds and ends of memory that survive from the past.” (211) La imaginación se está convirtiendo cada vez más en la ubicación principal de alguna forma de *home*, pero según McLeod, la mente no es

confiable. Sólo pueden evocarse recuerdos fragmentarios y parciales, a menudo de pequeños acontecimientos cotidianos. *Home* existe en una relación rota con el presente y, según McLeod, siempre persiste una sensación de desplazamiento. (211)

Otro concepto importante relacionado con la subjetividad nómada es *agency*. En su libro *Agent, Person, Subject, Self: A Theory of Ontology, Interaction and Infrastructure*, Paul Kockelman explica la diferencia entre el concepto de *agency* y subjetividad. *Agency* significa, según Kockelman, es el grado en que las personas pueden actuar de forma independiente y subjetividad significa la capacidad representativa de una persona. (1) En lo que respecta al aspecto teórico, *agency* es frecuentemente el objeto y el foco de una representación. (82)

En su libro *Gender, Agency and Change: Anthropological Perspectives*, Victoria Ana Goddard agrega que uno puede resistir la hegemonía a través de *agency* y que la esencia de *agency* es la adquisición de nuevos conocimientos. Estos conocimientos sobre la sociedad se puede utilizar para resistir la jerarquía. (7) El vínculo entre *agency* y subjetividad nómada es, según Goddard, que el "sujeto nómada", a través de *agency*, puede optar por resistir la clasificación y designaciones impuestas por la sociedad. Dado que la identidad juega un papel importante en la subjetividad nómada del protagonista, esta sección profundizará en la identidad masculina. En su artículo "El narcotráfico como mundo de machos", Rivas sostiene que la literatura puede utilizarse como un medio para expresar un cierto discurso de género: "Los estudios de género iluminan la producción literaria como discurso que representa los imaginarios sociales; en particular, las conductas resultantes de esos consensos sin palabras que determinan actitudes, [...] y valores en el intercambio social, en sintonía con correlatos en la ficción narrativa". (304)

En *El ruido de las cosas al caer*, la generación de Antonio Yammara critica a la generación de Ricardo Laverde, quienes representan a los cómplices que intervinieron en el narcotráfico. (cf. Rivas 309) Al hacer que el lector vea a través de los ojos de los diferentes personajes centrales, la novela permite que el lector se identifique con diferentes puntos de vista. Desde el punto de vista de Laverde, se puede observar y comprender por qué se fue a trabajar como piloto de narcotraficantes y cómo esperaba avanzar socioeconómicamente. Por otro lado, de

inmediato queda claro qué consecuencias tienen las acciones de Ricardo Laverde para su esposa e hija. (310) Elaine Fritts Laverde inicialmente no sabía que su esposo, Ricardo Laverde, se había afiliado a los veteranos del Cuerpo de Paz para participar en el tráfico de drogas. Este era un mundo de hombres, que Elaine Fritts simplemente tenía que aceptar. (311)

A diferencia de Ricardo Laverde, Antonio Yammara es una víctima secundaria, aunque debido a su origen socioeconómico, Laverde no tuvo una verdadera libertad de elección. En palabras de Rivas: "Sin embargo, el peso de la novela recae sobre la generación siguiente, víctima de los excesos, de la violencia y del silencio que se mantiene sobre ese pasado que ha herido profundamente al país [...], aquello se expresa en la metáfora de un inocente, Antonio, quien, a consecuencia del ataque, pierde los atributos de su masculinidad [...]". (311) Otra metáfora es el narcotráfico, que, según Rivas, impregna las estructuras sociales como un virus, resultando en una sociedad contaminada, en la que hombres de todos los ámbitos de la vida fueron seducidos por el dinero rápido, sin importar su estatus, clase o buenas intenciones: "Se pone en evidencia la impostura de aquel mundo de machos: la herida profunda infringida a toda la sociedad colombiana, en la que cualquier hombre, sin ser matón, sin ser delincuente inicialmente, podía caer en las redes del narcotráfico," conformaban núcleos androcéntricos, y, una vez dentro [...], podía convertir en víctimas y oprimidas a las mujeres de su entorno ya las generaciones siguientes, condenadas a la complicidad, al miedo y al silencio, e incluso a no tener historia." (312-313)

La conexión entre el concepto de "sujeto nómada" y el poder de los medios colombianos y la conciencia histórica se hará en el capítulo cinco. Ese capítulo también examinará la relación entre la subjetividad nómada y la novela histórica, la narcoliteratura y los personajes.

4. Análisis

Este capítulo intenta dar respuesta a las subpreguntas mediante el análisis de la novela *El ruido de las cosas al caer*, a saber: "¿Cómo se refleja el poder de los medios de comunicación en la novela?", "¿Qué papel juega la conciencia histórica dentro de

la novela?" Y "¿Cómo se relacionan el poder de los medios y la conciencia histórica entre sí y con el protagonista?"

En el primer párrafo se discuten los personajes y su rol en el modelo actancial. El papel del personaje principal se analiza brevemente en esta sección. En el tercer párrafo, se discute con más detalle la construcción del personaje del protagonista. La segunda sección examina el papel del poder de los medios de comunicación colombianos y el papel de la conciencia histórica en la novela. En la sección tres, los conceptos de *home* y *agency* se asocian con la identidad masculina del protagonista de la novela. Además, esta sección se centra en el análisis de los elementos semi-biográficos relacionados con el autor. Finalmente, en la conclusión preliminar, se establecen las conexiones entre los temas y conceptos antes mencionados.

4.1 Construcción de personajes literarios

En este apartado se analiza la construcción de los personajes centrales de *El ruido de las cosas al caer* a partir de las teorías discutidas sobre la construcción del personaje literario. La novela empieza en el año 2009, cuando el protagonista, Antonio Yammara, se entera de las últimas noticias sobre el destino de la caza de los hipopótamos de Pablo Escobar. Sin embargo, a fin de poder estudiar a los personajes dentro de un marco claro, nos centraremos en el período comprendido entre 1969 y 1998. Esta delimitación temporal se explica porque Elaine Fritts, la madre de Maya, llegó a Colombia en 1969 para trabajar en el Cuerpo de Paz como voluntaria, y porque en 1998 Antonio inició la búsqueda del pasado de Ricardo Laverde. También hay menciones de años anteriores a 1969, como el año 1938, pero a diferencia de este ejemplo, este libro se centra principalmente en la demarcación antes mencionada.

En la novela se analizan los personajes centrales, a saber, el protagonista Antonio Yammara, su amigo del billar Ricardo Laverde, la hija de Ricardo Laverde, Maya Laverde Fritts, la exmujer de Laverde Elaine Fritts, y Aura Rodríguez, de Antonio y también la madre de su hija Leticia. Los personajes planos y estáticos de la novela quedan en un segundo plano, como por ejemplo el abuelo de Ricardo Laverde, un héroe de guerra, el padre de Ricardo Laverde, Julio Laverde, Mike Barbieri, un veterano del Cuerpo de Paz que introdujo a Ricardo en el narcotráfico y la casera de

Ricardo Laverde, Consuelo Sandoval. Al mismo tiempo, también cumplen una función: están al servicio de la historia. Ricardo Laverde, al igual que su abuelo, el Capitán Laverde, se convirtió en piloto y fue la historia de su padre, Julio Laverde, la que despertó su interés por volar. En 1938, cuando el padre de Ricardo Laverde, Julio, tenía quince años, su propio padre lo llevó a una exhibición de aviones. Allí, Julio resultó herido en la cara por el aceite de motor de un avión que se estrelló cuando una maniobra salió muy mal debido a la pérdida de control y altitud debido a las turbulencias. (111-121) Fue esa historia, combinada con la aversión de su padre por los aviones y la reputación de su abuelo como héroe de guerra y uno de los tres mejores pilotos de su época, lo que convirtió al propio Ricardo Laverde en piloto.

En *Het leven van teksten*, Ann Rigney añade a la teoría de los personajes planos y los personajes redondos que hay una forma de caracterización explícita e implícita. Y que muchos escritores modernos optan por describir implícitamente a sus personajes. (166) En *El ruido de las cosas*, Mike Barbieri, un desertor de la Universidad de Chicago, fue inicialmente presentado por Elaine Fritts. (162) Más tarde, cuando Elaine le presentó a Barbieri a su amigo Ricardo, la descripción de Barbieri, así como la narración de los hechos, fue asumida por el narrador omnisciente principal. (165-166) También la casera, Consuelo Sandoval, es descrita por otro personaje que se convierte en un narrador intradieético, a saber, el personaje central Antonio Yammara. (171) La señora Sandoval es quien le entrega la grabación de la caja negra a Antonio y también es la misma casera de Ricardo quien le da el nombre de Antonio a Maya Laverde Fritts. Además, el nombre Consuelo tiene un significado simbólico; significa, entre otras cosas, "comodidad". Consuelo Sandoval es la persona clave que conecta a Antonio y Maya. Al examinar las pertenencias de Ricardo, que Consuelo les da a Antonio y Maya, descubren la verdad sobre el pasado de Ricardo Laverde.

Ann Rigney sostiene que a los personajes no se les da el mismo espacio, pero que la cantidad de espacio depende del papel que desempeñan en una historia. (167) Según el modelo actancial de Greimas (172), Antonio Yammara es el sujeto que persigue un fin u objeto de valor, es decir, la información sobre Ricardo Laverde, para averiguar por qué él mismo fue víctima de un atentado contra Laverde. Los dos sicarios desconocidos son los adversarios directos de Yammara. El trauma de Antonio también puede verse como un oponente, porque el trauma de Antonio contrarresta el

progreso de Antonio. Sin embargo, Antonio ve a Ricardo Laverde como el verdadero oponente: “No recuerdo, en todo caso, haberlo culpado por lo que me había ocurrido. Lo hice después. Maldije a Ricardo Laverde, maldije el momento en que nos conocimos, y ni por un instante se me pasó por la mente que no fuera Laverde el responsable directo de mi desgracia.” (54) La forma de conciencia que utiliza Vásquez en su relato no consiste en olvidar, sino en dar una dimensión terapéutica a la profesión de la memoria. (34) De esta manera, este pasaje literario es una forma de catarsis. Antonio debe poder culpar a alguien para poder sobrellevar su trauma. La principal ayudante en la novela es Maya Laverde Fritts y la casera, Consuelo Sandoval, también es una ayudante, aunque indirecta. El destinador es el destino. El remitente es el destino, porque el ataque a Ricardo Laverde no fue casualidad. Era piloto de drogas y hay riesgos involucrados. Ricardo le había pedido a Antonio que escuchara una grabación de la "caja negra" del avión que se estrelló con su ex esposa Elaine Fritts en él. No fue casualidad que Ricardo eligiera a Antonio entre todos los amigos del billar, ya que parecía que Antonio era el único compañero de billar en el que Ricardo confiaba. El hecho de que la novia de Antonio haya salido de casa con su hija no fue casualidad. Su trauma hizo que a Antonio le resultara difícil vincularse con Aura y su hija Leticia. Ahora, un día, de repente se fue a Maya, sin previo aviso. Estos hechos previos llevaron a Antonio al borde del colapso y el destino lo empujó. Los destinatarios son básicamente Maya y Antonio, porque tras la colaboración durante la búsqueda, Antonio Yammará conocerá más sobre el pasado de Ricardo Laverde, el objeto. Sin embargo, también se está llevando a cabo una búsqueda paralela, a saber, la búsqueda de la restauración de su identidad masculina.

Mientras Antonio encuentra reconocimiento en Maya Laverde, durante su estadía en Las Acacias, la finca que Maya le ha quitado a su madre, se aleja cada vez más de su novia, Aurora. Cuando regresan a su apartamento en Bogotá, Aurora parece haberse ido. Con eso, Antonio no solo perdió a ella, sino también a su hija, Leticia. De hecho, ha perdido a toda su familia. En este caso, Aurora puede considerarse la destinataria.

Antes de entrar en los cuatro actantes que son el foco de esta investigación, a saber, el sujeto, Antonio Yammará, la meta u objeto de valor, el adversario y la ayudante, Maya Laverde Fritts, hay una excepción, a saber, Barbieri, quien primero se ofrece a sí mismo como ayudante, finalmente resulta ser un oponente. Barbieri traicionó a

Ricardo por razones desconocidas y lo entregó a agentes de la DEA. Al final, Barbieri fue encontrado baleado y nunca se supo si era un informante. En retrospectiva, resulta que Barbieri no ha sido un ayudante, ya que fue él quien finalmente permitió que Ricardo contrabandeara cocaína. No estamos hablando aquí del antagonista de Propp, ya que no tiene una connotación negativa, sino neutra, sino de un oponente que pretende ser un ayudante. Lo que comenzó como una reunión amistosa terminó en traición: "Mike Barbieri sabía perfectamente que Ricardo no iba a volver a Villa Elena esa noche y lo había sabido desde el comienzo, desde su llegada en moto a la casa de Elaine Fritts". (208) Ahora que se ha abordado la excepción, la siguiente sección discutirá los roles de los Cuerpos de Paz en *El ruido de las cosas al caer*.

Según el comunicado de Jeremiah Norris, en el artículo "Colombia PCVs Damaged by Juan Gabriel Vasquez novel, *The Sound of Things*" de John Coyne, Mike Barbieri, de la novela *El ruido de las cosas al caer*, es coordinador regional de la Paz. Corps, que supervisa a los voluntarios que trabajan en proyectos agrícolas. Barbieri, según Norris, es retratado por Vásquez como un cerebro detrás de la producción de marihuana y luego cocaína. Esto afirma que los voluntarios del Cuerpo de Paz, que se cree que son ayudantes, en una zona desfavorecida de Colombia, son adversarios retrospectivos. Esto luego resultó en una escalada de violencia de la "narcocracia".

En su artículo, Gac-Artigas describe a Aura Rodríguez como el contrapeso a la generación de Maya y Antonio. Antonio confiesa, según Gac-Artigas, que se enamoró de Aura porque su infancia fue muy diferente a la suya. Según Gac-Artigas, Aura tuvo una infancia desarraigada y no experimentó estabilidad durante su adolescencia. Era hija de caribeños que no se acostumbraban a Bogotá. Su familia vivía en Santo Domingo, México y Chile, entre otros, y regresaron a Bogotá en 1994, poco después de la muerte de Pablo Escobar, y luego se fueron nuevamente. Aura, ahora mayor de edad, decidió quedarse en Bogotá y estudiar derecho, ya que los abogados solo pueden ejercer donde estudiaron y Aura necesitaba establecerse. (174) Elaine Fritts tiene un papel más importante en la novela que Aura en términos de función. Su papel en la novela, al igual que el papel de Aura, es secundario, pero Ricardo Laverde realiza ciertas acciones relacionadas con Elaine, resultando en el ataque contra él, en el que Antonio también se ha convertido en víctima. En *El ruido de las cosas* se describe su llegada a través de su hija Maya: "La historia, según logré reconstruirla y

según vive en mi memoria, comenzaba en agosto de 1969, ocho años después de que el presidente John Fitzgerald Kennedy firmara la creación de los Cuerpos de Paz, cuando, tras cinco semanas de entrenamiento en la Florida State University, Elaine Fritts, futura voluntaria con el número 139372, aterrizaba y Bogotá [...]. " (138)

Priscilla Gac-Artigas afirma en su artículo “La conciencia histórica como respuesta a la estética de la narco novela en Colombia” que los voluntarios del Cuerpo de Paz eran estudiantes universitarios norteamericanos que habían huido de su país, cansados de la guerra de Vietnam, entre otras cosas. Esta generación de jóvenes estadounidenses, según Gac-Artigas, es descrita como jóvenes idealistas, a quienes, según la descripción de la novela, les gusta ayudar a los menos afortunados y dar una mejor imagen a su país. Por otro lado, Gac-Artigas sostiene que Elaine Fritts omite detalles importantes en sus cartas a sus abuelos, sobre el negocio de la marihuana entre los veteranos de los Cuerpos de Paz con los campesinos locales. Por ejemplo, no habla de sus compañeros de grupo, tres californianos, quienes además de ser buenos construyendo casas y entablando relaciones con los funcionarios de la ciudad, también resultan ser expertos en obtener marihuana de buena calidad. (169)

John Coyne, en su artículo “Colombia PCVs Damaged by Juan Gabriel Vasquez novel, The Sound of Things” el sitio web de Peace Corps Worldwide, confirma que esta afirmación es algo controvertida. Dentro de su artículo, incluyó la declaración de Jeremiah Norris, un voluntario del Cuerpo de Paz que estaba radicado en Colombia en la década de 1960. Norris, quien también ha sido director de desarrollo cooperativo en Colombia, afirma que Juan Gabriel mezcla ficción con realidad. Además, Norris critica que los verificadores de hechos de Alfaguara tienen la responsabilidad moral de asegurar que la historia central de una novela que afirma que los voluntarios del Cuerpo de Paz iniciaron el tráfico de drogas en Colombia tenga componentes elementales de hechos verificables. Según Norris, ningún voluntario del Cuerpo de Paz ha sido acusado jamás de estar relacionado con el tráfico de drogas en Colombia en el lapso de dos décadas. Según Norris, la gente ha sido engañada y cita un ejemplo de Amazon: “I had no idea Peace Corps was so integral in the growth of Colombia’s drug industry”. (*Peace Corps Worldwide*)

Cuando Elaine alquiló una habitación en la casa de Laverde, conoció al hijo de la familia, Ricardo Laverde. (170) Se sabe un poco más sobre Ricardo Laverde que sobre Elaine, gracias en parte a un breve fragmento de la historia familiar que describe por qué quería convertirse en piloto. En *Mensen van papier* Mieke Bal sostiene que la interpretación psicoanalítica asume que el fantasma, la forma en que un personaje experimenta la realidad, adopta una estructura narrativa específica. Por otro lado, mediante la interpretación psicoanalítica, se ofrecen explicaciones de la función psíquica de lo imaginado en el proceso de producción y recepción. (15) Se aplica a Laverde la primera teoría de la interpretación psicoanalítica. Según Mieke Bal, el fantasma se estructura a partir de la historia psíquica del sujeto. El patrón básico de un fantasma puede continuar en relaciones inconscientes entre personajes literarios.

En *El ruido de las cosas al caer* rápidamente queda claro que Ricardo Laverde soñaba con ser piloto, al igual que su abuelo, el héroe de guerra. Su padre, en cambio, quedó paralizado por el miedo que le inspiró un accidente de avión durante un espectáculo aéreo en Santa Ana, un accidente que mató a 50 personas: "La cara quemada de su padre, explícitamente Ricardo a lo largo de varias conversaciones, ese mapa de piel [...] había formado parte del paisaje que lo rodeó toda la vida [...]" (154) Según su padre, los aviones eran peligrosos e impredecibles, y su abuelo comparó los aviones con los dioses griegos, que no tolerarían la arrogancia de la humanidad. (154)

Laverde intentó convencer a Elaine de que la misión de su vida era convertirse en piloto. Creía que estaba destinado a ser así, porque su abuelo había sido piloto y también héroe de guerra. La aversión de su padre por los aviones tampoco ayudó a Ricardo a deshacerse de su sueño. Fue el incidente de Santa Ana lo que lo inspiró: "Hoy estoy seguro", dijo Laverde. «Si hoy en día quiero ser piloto, si nada más me interesa en el mundo, es por culpa de Santa Ana. Si alguna vez llego a matarme en un avión, será por culpa de Santa Ana. » Esa historia tenía la culpa, decía Laverde. Esa historia tenía la culpa de que hubiera aceptado las primeras invitaciones de su abuelo. Esa historia tenía la culpa de que hubiera comenzado a ir a las pistas del Aeroclub de Guaymaral para volar con el veterano heroico y sentirse vivo, más vivo que nunca ". (155)

La historia del accidente de su padre ha dado forma a la visión de la vida de Ricardo. Se resiste a lo que ve como la vida "mediocre" de su padre. A este respecto, es pertinente la siguiente conversación en la que su padre le dice a Elaine Fritts: "Ricardo no cree en el futuro", dijo don Julio [...] "Claro que sí creo", dijo el hijo. "Pero en mi futuro no hay que pedir plata prestada". A lo que su madre responde: "Bueno, no comiencen con eso" [...] "Qué va a pensar la visita, recién llegada [...]". (149) El padre de Ricardo, Julio, se ha conservado, y especialmente desde su accidente en la feria de aviones en 1938, prefiere jugar el simbólico juego de la vida "seguro". Ricardo, por otro lado, está cansado de aparearse, mientras que la familia era rica en épocas anteriores. Ve su futuro como piloto y no menos afortunado, como considera a sus padres. Su madre, como su padre, parece conformista. Ricardo se rebela contra su actual situación económica, más adelante, sin embargo, lo lamenta, porque esas mismas ambiciones eventualmente lo meterán en problemas.

Priscilla Gac-Artigas describe al joven Ricardo en su artículo como un joven ambicioso que quería ganar lo suficiente en el futuro para llegar a fin de mes. Como hijo de una familia anteriormente prominente, no acepta su situación actual: "Ricardo le confió su pasado de nieto de héroe de la aviación cuyo objetivo final en la vida era dejar de contar centavos como hacía su mamá cada mañana [...]" (170) El contraste entre el heroico abuelo de Ricardo y su padre sobreprotector hace que sin saberlo pierda el respeto por el estilo de vida de su padre. El patrón básico del fantasma de Ricardo finalmente provocó su caída:

"Ricardo Laverde, nieto de héroe, el piloto experto cuyos sueños se verán enredados en la actividad que comenzó a crecer y expandirse en Sur América: el negocio de las drogas". (171) Y por la caída de Elaine: "Su unión [...] muestra cómo el idealismo de unos se fue corrompiendo gradualmente, envuelto en los cantos de sirena y [...] la falta de acción [...] los llevó a ser cómplices de lo que sucedía." (171)

Según Gac-Artigas, Maya Laverde Fritts y Antonio Yammara pertenecen a la generación heredera de una sociedad plagada de violencia por drogas, producto de la destrucción de sueños provocada por el narcotráfico. Ambos crecen en un clima de extrema violencia en la lucha de los gobiernos colombiano y norteamericano contra el

narcotráfico. También son testigos del surgimiento de cárteles y la corrupción de las instituciones nacionales (Gac-Artigas 172).

En aquel entonces era común que los capos de la droga fueran glorificados, lo que les provocaba sentimientos encontrados. El mismo sábado de 1982, cuando aún no se conocían, Maya y Antonio Yammara visitaron en secreto el zoológico de Pablo Escobar con varios amigos, que adoptaron una postura de admiración. (173) Según Gac-Artigas, Antonio y Maya son hijos de una época en que el narcotráfico no solo corrompió la justicia y la política, sino que el narcotráfico también hizo estallar la violencia en el país. Se evitaron los lugares públicos, ya que la violencia no solo se había vuelto contra los políticos, sino que los civiles también eran víctimas de ataques terroristas en lugares públicos. (173) En término de Gac-Artigas: "La generación [...] puntuada por lo que la prensa llamaba " magnicidios ", [...] que nació con los aviones, con los vuelos llenos de bolsas [...] de marijuana, la generación que nació con la Guerra contra las Drogas y conoció después las consecuencias." (173)

Maya, junto con Antonio, indaga en el pasado de su padre. Maya creció en la finca Villa Elena, que luego rebautizó como Las Acacias. Mientras Maya crece, su madre es voluntaria y su padre a menudo se ausenta. Hasta que un día Ricardo Laverde se aleja y su madre, Elaine Fritts, le dice que su padre ha muerto. Esto sucedió en 1976 y Elaine se mudó a Bogotá con Maya. Más tarde, Maya regresó a la propiedad de sus padres y su madre regresó a los Estados Unidos en 1989. Maya, ahora adulta, se quedó atrás en Colombia.

Durante su estadía en Las Acacias, Maya y Antonio decidieron visitar juntos el ahora abandonado zoológico de Pablo Escobar, donde ambos fueron de niños en 1982. Maya todavía recordaba cómo se enteró por primera vez de la hacienda:

Maya acababa de cumplir los once años cuando una compañera de clase le habló por primera vez de la Hacienda Nápoles. Era el territorio de más de tres mil hectáreas que Pablo Escobar había comprado a finales de los setenta para construir en él su paraíso personal, un paraíso que fuera a la vez un imperio [...] con animales en vez de esculturas y matones armados [...] El terreno de la hacienda se extiende sobre dos departamentos; un río lo cruzaba de extremo a

extremo. Por supuesto que ésta no fue la información que la compañera de clase le dio a Maya, pues en 1982 el nombre de Pablo Escobar todavía no andaba en boca de los niños de once años [...] . (222-223)

Cuando Antonio y Maya regresan de su visita a la Hacienda Nápoles, que desencadenó muchas emociones, comienza su romance. Maya y Antonio se reconocen el uno en el otro. Hablaron de los bombardeos en centros comerciales y edificios gubernamentales, incluido el ataque al edificio del DAS, el Departamento Administrativo de Seguridad. Maya habló de reunirse con amigos en el interior, evitando los lugares públicos. Además, cuando era adolescente, se volvió automático averiguar primero si había una cabina telefónica cerca, para poder asegurarle a su madre que seguía viva después de otro bombardeo. No sabía si Antonio lo había vivido así: “Bueno, no sé si entiende lo que le estoy diciendo. Igual en nuestra casa se vivió de otra manera. Éramos dos mujeres, qué quiere que le diga. Igual para usted no fue así. » [...] «Fue exactamente así» [...] Ella giró la cabeza para mirarme. «¿Cierto?» [...] «Cierto.» [...] «Entonces usted me entiende», dijo Maya. [...] Y yo le dije unas palabras cuyo alcance no alcancé a determinar: «Le entiendo perfectamente». ” (230) Este fue un momento de reconocimiento, que se vincula con el trauma colectivo de la generación del escritor, Juan Gabriel Vásquez, que también experimentó el miedo.

Maya, con conversaciones como esta, confirmó los recuerdos de Antonio de su infancia, y quedó claro que su paranoia no era extraña, pero en Maya Antonio encontró a su compañero. Toda su generación compartió el mismo miedo.

4.2 El papel de la prensa colombiana y de la conciencia histórica

Los diversos medios de la novela se hacen eco de la realidad del mundo real. Los informes noticiosos de la historia tratan de la actualidad de la época en la vida real, que se utiliza en la novela como marco. La prensa en la novela no es solo una fuente de información para el colectivo, es decir, los bogotanos de esta novela, sino también para el individuo. La noticia de la muerte de su padre llegó a Maya a través de un "periódico amarillista", un tabloide llamado *El Espacio*:

"Un periódico amarillista que yo siempre había despreciado, siempre había despreciado sus viejas empelotas y sus photos morbosas y sus textos mal escritos y hasta su crucigrama, que es demasiado fácil. Y la noticia más importante de mi vida me llega por ahí. Dígame. no es irónico ". (109)

Esta sección no profundiza en las teorías y conceptos sobre la prensa y los medios. Los medios proporcionan un marco contextual y los informes de los medios se entretajan a lo largo de la historia. Como en el ejemplo anterior, los medios de comunicación no solo son parte de la memoria de Antonio, sino también de Maya. Dado que Maya y Antonio representan su generación y la generación del autor, los medios también son parte de la conciencia colectiva de la generación que creció durante el apogeo del narcotráfico. Donde Vásquez deja brillar su crítica en la novela respecto al sensacional reportaje de noticias, Adelaida Nikolayeva, en su artículo "Medios de comunicación en Colombia y el deshielo sobre el conflicto", va un paso más allá. Nikolayeva acusa a los medios de condicionamiento social.

En Colombia se está discutiendo el papel de los medios de comunicación en la formación de la imagen y opinión de la población colombiana. Los principales medios de comunicación colombianos han sido un actor clave en la creación de una imagen distorsionada y perversa de los hechos. Un pequeño grupo de intelectuales es la excepción, según Nikolayeva, pero la mayoría de los medios colombianos muestran una visión unilateral, en línea con la clase dominante en Colombia.

" De ahí que la imagen y opinión que prevalece en la mayoría de la población colombiana, "formada" por estos grandes aparatos y sus locuaces comentaristas, analistas y opinadores, sea la de un país azotado por bandidos y terroristas que han causado una tragedia nacional. "(171) El artículo de Adelaida Nikolayeva trata principalmente sobre el conflicto armado de los movimientos guerrilleros, pero esta investigación se hace eco de las críticas que tiene a los medios colombianos.

La novela de este estudio comienza "in ultimas res", y a partir de un pasaje sobre la noticia de los animales abandonados en la Hacienda Nápoles, el narrador lleva al lector al pasado. Se crea una historia por medio de flashbacks dentro del mundo de ficción en la novela, que es paralela a la historia del mundo real en Colombia.

Volviendo a la diferencia entre memoria colectiva e historia, como se comenta en el marco teórico, se puede hacer un matiz en la novela entre los recuerdos compartidos de Maya y Antonio, quienes juntos forman parte de una nueva generación que creció durante el “Narcocracia”, y los padres de Maya, quienes son parte del auge del narcotráfico. Para comenzar con la historia de Ricardo Laverde y Elena Fritts, que comenzó en 1969, cuando Elaine, su nombre original, llegó a Colombia para trabajar como voluntaria en el Cuerpo de Paz de Estados Unidos. Se mudó a la casa de una familia anfitriona y comenzó una relación con el hijo de la familia anfitriona, Ricardo Laverde. Juntos tuvieron una hija, Maya Laverde, construyeron una casa en el valle de La Dorada. Uno de los veteranos del Cuerpo de Paz, Mike Barbieri, organizó "vuelos" en los que Ricardo, como piloto, ganó mucho dinero. Comenzó con marihuana y luego se convirtió en cocaína. Esto desembocó en el día de la traición, el arresto, veinte años de prisión y finalmente el atentado que resultó en la muerte de Ricardo Laverde. Por ejemplo, la vida de Ricardo fue una analogía del auge del narcotráfico, que para muchos dio esperanzas de un futuro mejor, pero que finalmente condujo a la caída de la sociedad.

En su artículo “Conciencia histórica y memoria colectiva”, Diego Miguel-Revilla y María Sánchez-Agustí no solo explican qué es la conciencia histórica, sino que afirman que la conciencia histórica toma una posición reflexiva sobre el legado de la tradición. . La conciencia histórica no escucha la voz del pasado, sino que reflexiona sobre el pasado. (117) En *El ruido de las cosas al caer*, Maya describió a Antonio cómo su madre trató de convencerla de que se pusiera en contacto con su padre: "trató de justificar lo que había hecho papá, me dijo que en esa época todo era distinto, el mundo del tráfico de drogas, todo eso. Que todos eran unos inocentes, eso me dijo. [...] Como si la inocencia existiera en este país nuestro ... "(247) Maya critica a la generación de sus padres porque es víctima de las decisiones de sus padres.

Este ejemplo muestra que Maya y Antonio pertenecen a una generación diferente a la de sus padres. En la novela, los recuerdos de Antonio y Maya son parte de la memoria colectiva de su generación. Las cartas de sus padres, que Maya ha explorado como verdadera historiadora, junto con los recuerdos de sus padres, representan el pasado. Además, los recortes de periódicos y las referencias a su abuelo Julio y su bisabuelo,

Capitán Laverde, piloto y héroe de guerra distinguido de la guerra contra el Perú, son parte de la historia escrita.

En su artículo “La conciencia histórica como respuesta a la estética de la narco novela en Colombia”, Paola Fernández Luna sostiene que Maya personifica la culpa del pasado de sus padres. Según Fernández, Maya es: "una metáfora de la melancolía de la sociedad colombiana que no ha podido interpretar ni superar el sentimiento doloroso de culpabilidad". (37) La opinión del estudio no es coherente con esto. Más que culpa, Maya encarna a la generación que ha sido víctima de las decisiones de la generación de sus padres. Pagaron por las consecuencias de las acciones de la generación anterior. Sin embargo, la visión de Fernández sobre la actitud de Antonio está en línea con esta tesis, a saber: “Yammara evoca los hechos para hablar del pasado desde una conciencia reflexiva, no evita los recuerdos, pero mantiene la medida justa entre recordar y borrar la huella que ha dejado el dolor y la vergüenza para aprender a vivir con el recuerdo sin socavar una y otra vez en el dolor.” (37) El viaje le permite regresar al pasado, pero también requiere perdón para lograr su objetivo, es decir, la curación de su trauma. (37)

Antonio intenta crear una distancia con el pasado, analizar el pasado de la forma más objetiva posible y utilizarlo para su recuperación.

4.3 La subjetividad nómada

En esta sección se establecerá un vínculo entre la subjetividad nómada, el papel de los medios colombianos y la conciencia histórica. Asimismo, en este apartado se relacionarán estos temas con el personaje de la novela y en última instancia se analizará la subjetividad nómada del protagonista. La filosofía nómada del filósofo francés Gilles Deleuze ha sido, según Braidotti, una importante fuente de inspiración para su trabajo: “Deleuzes nadruk op het voortdurend ‘worden’ van het subject, tegenover het meer statische ‘zijn’ waar de klassieke filosofie zich altijd op heeft beroepen, heeft mij geïnspireerd in mijn zoektocht naar een alternatieve subjectiviteit [...]” (Braidotti 102) Braidotti estudia y profundiza varias de las teorías de Deleuze sobre el "sujeto nómada". Cabe observar que la memoria es fundamental para una de las teorías sobre el "sujeto nómada". La memoria, es decir, el depósito que consta

tanto de experiencias individuales como de una historia compartida, puede utilizarse para el despertar de un "sujeto nómada". (113) El papel de la memoria es relevante para esta investigación porque la memoria juega un papel importante en la conciencia histórica. Ya hemos argumentado que en la novela de Vásquez la memoria toma la forma de un vínculo entre los medios y la conciencia histórica, porque los medios son parte integrante de la memoria colectiva, pero también conforman el relato histórico. En este sentido, los medios de comunicación contribuyen a la conciencia histórica de los colombianos. La siguiente teoría de Deleuze, sobre la memoria, está en línea con la posición de esta investigación sobre los medios de comunicación en Colombia en el marco temporal de la tesis: "Het wordingsproces betekent voor de meerderheid disciplineren van het geheugen, waardoor een stabiele identiteit gevormd kan worden en een formele geschiedenis geschreven kan worden die ook aan de minderheden wordt opgelegd." (114)

En ese sentido, los medios de comunicación colombianos forman la memoria de los colombianos, que, según la teoría de Deleuze, sirve de reservorio para el proceso de sensibilización, que se tematiza en la novela como la conciencia de la influencia de eventos pasados sobre la situación actual en el presente. Antonio Yammara se da cuenta de que Elaine Fritts jugó un papel importante en su caída. Si Elaine no le hubiera mentado y le hubiera dicho a su hija Maya que su padre, Ricardo Laverde, había muerto cuando fue arrestado como piloto de drogas, entonces ella no tendría que explicarle a Maya que él todavía estaba vivo cuando fue liberado después de 20 años de encarcelamiento. Para hablar de todo esto con Maya, que estaba enojada y molesta cuando escuchó la confesión de su madre por teléfono, Elaine Fritts debía venir a Colombia en Navidad desde Miami, donde han vivido desde los 19 años de Maya. Sin embargo, ella nunca llegó.

El avión de Elaine Fritts, el vuelo 965 de American Airlines, procedente de Miami y con destino a Cali, se estrelló sobre los Andes. Encantado de volver a verla después de tantos años, Ricardo Laverde estaba desconsolado y pidió dinero prestado a través de un amigo y fotógrafo aéreo para comprar ilegalmente una grabación de la 'caja negra' y poder averiguar exactamente qué sucedió y por qué Elaine murió. Ricardo pudo arreglar la grabación y le devolvería el dinero prestado a su amigo, con el dinero que

ganaría con una asignación. Ricardo le ha pedido a Antonio que escuche la grabación en la *Casa de Poesía*, un centro cultural. En el camino de regreso a la sala de billar, Ricardo y Antonio fueron fusilados, donde Ricardo murió en el acto. Después de escuchar la grabación, que Maya adquirió tras la muerte de Ricardo, Antonio se dio cuenta de repente del vínculo de su miseria con la muerte de Elaine Fritts:

La madrugada fresca se llenó con [...] el ruido de las vidas que desaparecen al precipitarse al vacío, el ruido que hicieron al caer sobre los Andes las cosas del vuelo 965 y que de alguna manera absurda era también el ruido de la vida de Laverde, atada sin remedio a la de Elena Fritts. ¿Y mi vida? ¿No comenzó mi propia vida a precipitarse a tierra en ese mismo instante, no era aquel ruido el ruido de mi propia caída, que allí comenzó sin que yo lo supiera? (248)

Los ejemplos anteriores muestran que existe una conexión entre el papel de los medios y la conciencia histórica, a través de la memoria, de la que los medios son parte. También se puede establecer un vínculo entre las decisiones y acciones del pasado que influyen en el presente, como lo demuestra el papel que juegan las decisiones de Elaine Fritts, que, junto con su destino, han incidido en la situación actual de Antonio. Así, existe un vínculo causal entre la muerte de Elaine Fritts y el destino de Antonio. Si no hubiera mentido sobre Ricardo, no habría tenido que volar, y Ricardo no habría tenido que cumplir "órdenes", probablemente su último vuelo de drogas, para comprar la "caja negra". Probablemente Ricardo Laverde recibió un disparo por ese motivo y Antonio también se convirtió en víctima.

Antes de mirar la subjetividad nómada de Antonio, la pregunta es si Antonio es un sujeto nómada. ¿O es una víctima? La diferencia es que una víctima, a menudo de repente, se coloca en una situación y la víctima ha perdido el control de la situación. Un sujeto nómada también puede estar en una posición no deseada, como la posición de las mujeres occidentales antes de la década de 1960. Pero como indica la siguiente cita, sí logran controlar su condición original, por ejemplo, ya saben cómo ser ama de casa, pero desean crear una nueva realidad en la que puedan convertirse en cualquier profesión. Se considera que un sujeto nómada ya tiene un base, como dice Braidotti:

Het vergankelijke leven als een nomade betekent niet dat je [...] geen stabiele en geruststellende basis voor de identiteit kan of wil creëren. Deze basis is juist nodig om in een gemeenschap te kunnen functioneren. Maar die identiteit kun je nooit als vast beschouwen. De nomade is alleen maar op doorreis. (73)

La base de Antonio, por otro lado, estaba rota, su situación actual se vio alterada, por lo que tuvo que volver a su situación normal. Tiene que pasar de una situación rota instantánea a una situación normal, mientras que el sujeto nómada se aparta de la situación normal para poder progresar. ¿Antonio es un sujeto nómada o una víctima?

Para determinarlo, estudiaremos los aspectos nómadas del protagonista. En una entrevista online de Beatriz Gómez titulada “Juan Gabriel Vásquez revela detalles de *El ruido de las cosas al caer*”, Vásquez dice que tiene un espíritu nómada incorregible. (*Noticias Caracol*) Luego de una larga estadía en el exterior, Vásquez piensa, luego de una estadía temporal en Colombia, partir hacia otro país.

Nuestra lectura del protagonista, Antonio Yammara, como sujeto nómada se sustenta en el artículo “La caída de la historia oficial en Colombia: *El ruido de las cosas al caer*”, en el que Carlos Tous se centra en diferentes tipos de movimientos en la novela, como el desplazamiento de personajes, por ejemplo, el viaje de Antonio Yammara al valle de La Dorada, donde vivía Maya Laverde. Tous también menciona las fluctuaciones en el estilo de escritura entre el presente y el pasado, en forma de flashbacks. Al final Tous mencionó el accidente de varios aviones (Tous 77), incluido: “el avión de Avianca, un Boeing 727-21 que Escobar hizo estallar en el aire —en algún lugar del aire que hay entre Bogotá y Cali— para matar a un político que ni siquiera estaba en él.”(Vásquez 19) Otro avión que tuvo un accidente fue el avión que hirió al padre de Ricardo Laverde, Julio Laverde, en un accidente aéreo en Santa Ana en 1938. Un hecho que inspiró a Ricardo Laverde a convertirse en piloto. Por último, también se produjo un accidente con “el vuelo 965 de American Airlines, proveniente de Miami y con destino final en el aeropuerto internacional Alfonso Bonilla Aragón de la ciudad de Cali” (40) en el que viajó Elaine Fritts a Maya, para recuperar la relación con Ricardo Laverde.

Lo que llevó a Ricardo al escuchar la grabación de la 'caja negra', en la Casa de Poesía, en La Candelaria, en Bogotá, provocando que Ricardo y Antonio, como si el destino

fue predestinado, de regreso a la sala de billar, la esquina de la plaza del Rosario, fueron fusilados. Carlos Tous también está interesado en el vínculo entre el viaje al pasado y la identificación colectiva del trauma de una generación. (Tous 77) Al fin, todos estos movimientos configuran un conjunto de desarrollos que impulsan la historia en la novela hacia una nueva realidad, o sea, una reconstrucción del pasado.

En el artículo de Paola Fernández Luna, aspectos como el movimiento y el significado simbólico del viaje vuelven como metáfora. Fernández conecta el viaje físico al Valle de Dorada con el viaje simbólico de Yammara al pasado, a través de los documentos de Elaine Fritts y Ricardo Laverde. (Fernández 36) Antonio viaja con la única persona, Maya, que puede ayudarlo con su investigación del pasado de Ricardo. Los viajes se pueden vincular, porque al leer las cartas y los artículos de los periódicos, Maya y Antonio se colocaron temporalmente en el pasado. Finalmente, en el artículo de Priscilla Gac-Artigas, el aspecto del movimiento se refleja en la alegoría del juego de billar (Gac-Artigas 178) y en la descripción tanto de la profesión de Ricardo como piloto de aviación comercial, como en su decadencia por la misma profesión, esta vez como piloto de drogas. (172)

Antonio Yammara se resiste a su victimización. Antonio no se considera una víctima, de forma consciente, pero sí nota las consecuencias de sus heridas. Luz Marina Rivas menciona, en primer lugar, que Antonio, junto con Maya, pertenece a la generación que fue víctima de los excesos y la violencia del pasado. Entonces Antonio ya era víctima indirecta de los efectos del narcotráfico, pero a través del ataque a Ricardo, Antonio ahora también fue víctima directa. La victimización de la 'generación perdida', según Riva, se expresa en la metáfora de una víctima inocente, a saber, Antonio, quien, como consecuencia del ataque, pierde las cualidades de su masculinidad. Antonio, según Rivas, sufre de disfunción sexual, y le molesta que su esposa haya comprado un consolador y que sus alumnos se estén riendo de su problema. (Rivas 311) Otro ejemplo que se relaciona con la posición de Antonio en la sociedad como víctima es el momento en que Antonio dejó la universidad después de dar clases y fue seguido por el mimo en el Parque Santander:

[...] el mimo que siempre está ahí comenzó a seguirme, a imitar mi andar dificultoso y mis torpes movimientos, e incluso mis jadeos. Llevaba un traje

enterizo negro y cubierto de botones, la cara pintada de blanco pero ningún otro maquillaje de ningún otro color, y movía los brazos en el aire con tanto talento que a mí mismo me pareció ver de repente sus muletas ficticias. Allí, mientras aquel buen actor fracasado se burlaba de mí y provocaba las risas de los transeúntes, pensé por primera vez que mi vida se estaba cayendo en pedazos [...].

De esta forma, Antonio se convirtió en una doble víctima, o incluso en una triple víctima, porque ahora también fue víctima de la vejación por sus alumnos y el mimo. El tambaleo entre los flashbacks y las reflexiones del protagonista representa el flujo constante de pensamiento y la interacción de las relaciones con las personas del pasado. La aparición de los recuerdos traumáticos obliga a Antonio a tomar medidas para investigar la causa de su dolor, es decir, la razón por la que le dispararon a Ricardo Laverde. Antonio intenta responder preguntas sobre el pasado de Ricardo y la causa de su miseria, porque dos años después del incidente del tiroteo, está listo para aceptar este traumático evento. Sin embargo, falta la descripción de algunas etapas del procesamiento del trauma, como la incredulidad, la negociación y la aceptación. La incredulidad solo había sido descrita cuando le dispararon, pero no era una etapa completa, porque en el hospital, luego de recuperarse de la bruma de morfina, Antonio inmediatamente sintió ira. Culpó a Ricardo de su miseria. Hubo una búsqueda, junto a Maya, de respuestas sobre la persona de Ricardo Laverde, para encontrar la conexión entre algo tan abstracto como la historia de Ricardo y algo tan concreto como sus propias heridas físicas, pero no se describe explícitamente la etapa de la negociación. Las etapas del procesamiento del trauma difieren de las del duelo, pero en el procesamiento de un trauma también ocurre la fase de aceptación, por ejemplo, la aceptación de la ira, la tristeza y la depresión, pero en la novela esto también podría ser la aceptación del comportamiento paranoico de Antonio. Sin embargo, la depresión de Antonio está claramente definida. La conciencia de cómo funcionan los recuerdos también se describe claramente en la corriente de pensamiento de Antonio: “[...] me sorprendió también con qué presteza y dedicación nos entregamos al dañino ejercicio de la memoria, que a fin de cuentas nada trae de bueno y sólo sirve para entorpecer nuestro normal funcionamiento, igual a esas bolsas de arena que los atletas se atan alrededor de las pantorrillas para entrenar. ”

(14) No obstante, el procesamiento del trauma no se describe explícitamente en la novela. A este respecto, Deleuze afirma lo siguiente, en palabras de Braidotti:

[het] wordingsproces is het afwerpen van reactieve krachten ten gunste van meer affirmatieve krachten, zoals de moed om het te stellen zonder hulpmiddelen, de keuze om je grenzen te verleggen en te verbreden; een verlangen naar anders-zijn. Het gaat om een toewijding aan niets meer of minder dan de behoefte om te veranderen en te blijven veranderen. (Braidotti 110)

Esta descripción se aplica en parte a Antonio. Intenta, a través de su búsqueda, activar el interruptor mental. Ya no quiere ser una víctima, pero emprende una búsqueda para ir a La Dorada y descubrir la verdad allí. Braidotti también afirma que “[h]et deleuzeaanse worden is een kwestie van 'worden wie je bent'. Je bent niet wie je bent, maar je wordt wie je bent.”(108) Queda claro que esta declaración también se aplica a Yammara, pero la pregunta es si está tratando de cambiar deliberadamente. En tercer lugar, Braidotti afirma: “De ervaring leert ons dat verandering gepaard gaat met pijn. Die pijn en moeite moeten we herkennen en respecteren. Grondige transformaties zijn even pijnlijk als langzaam.” (74) Antonio intenta poner su vida en orden, y eso viene acompañado de dolor. Antonio experimenta tanto dolor mental como dolor físico, en parte debido a la recuperación física y el procesamiento de su trauma. Aunque hay una serie de similitudes entre Antonio y el sujeto nómada, sin embargo, muestra más aspectos de una víctima que de un sujeto nómada, porque el sujeto nómada elige cambiar sus límites y tiene un deseo de alteridad. Mientras que Antonio se considera obligado por su situación a cambiar para poder sobrevivir.

El concepto de *home*, el lugar seguro donde las personas, según McLeod, se sienten bienvenidas y convive con personas de ideas afines (McLeod 210), se relaciona en la novela con la hacienda de Maya, es decir, Las Acacias. El *home* es, según McLeod, una construcción mental construida a partir de los recuerdos incompletos del pasado, en el que la imaginación forma un "*home*" virtual. Siempre habrá una sensación de desplazamiento, según McLeod, porque la memoria de un lugar seguro se ha fragmentado por la cantidad de viajes. (211) McLeod aplica esta declaración a los migrantes, pero la declaración también se aplica a Antonio, ya que no se siente como

en casa en ninguna parte. Ni siquiera en su ciudad natal de Bogotá, porque como muchos de los contemporáneos de Antonio, que han huido de Colombia durante los años más violentos, Antonio no se siente como si tuviera un hogar. En su libro, Paul Kockelman explica qué significa *agency*, el grado en que las personas pueden pensar y actuar de forma independiente. (Kockelman 82) Y Victoria Goddard agrega que la esencia de la *agency* es la adquisición de nuevos conocimientos, para resistir las clasificaciones y designaciones impuestas por la sociedad. (Goddard 7) Antonio adquiere nuevos conocimientos sobre Ricardo Laverde y puede usar esto para explicar por qué se convirtió en una víctima colateral del ataque a Ricardo.

A pesar de las protestas de Aura, Antonio viaja a Maya para conocer mejor a Ricardo Laverde. Antonio no se deja descartar por Aura como un paranoico demasiado preocupado por el pasado. Antonio resiste las expectativas de Aura y las obligaciones impuestas por la sociedad. Antonio se libera de la existencia civil para encontrar la información necesaria para curarse de sus heridas mentales y recupera su agencia.

5. Conclusión

El objetivo de esta investigación fue analizar la relación entre el poder de los medios, la conciencia histórica y su impacto en la subjetividad nómada del protagonista. Para hacer esto, primero fue necesario averiguar si el personaje principal es realmente un sujeto nómada. El objetivo último de este capítulo es responder a la pregunta principal, a saber: “¿Qué papel juega el poder de los medios y la conciencia histórica dentro de la subjetividad nómada de Antonio Yammara en la novela *El ruido de las cosas al caer* de Juan Gabriel Vásquez?”, y a las subpreguntas, a saber: " ¿Cómo se refleja el poder de los medios en la novela? ", " ¿Qué papel juega la conciencia histórica dentro de la novela? "y" ¿Cómo se relacionan entre sí el poder de los medios de comunicación y la conciencia histórica y con la subjetividad del protagonista?"

Para responder a la pregunta principal se ha recurrido a diferentes definiciones y teorías. La prensa colombiana juega un papel importante en la estructura de la novela y en la vida del personaje principal. La prensa es un elemento semi-biográfico, porque las noticias son verdaderas y también han jugado un papel importante en la vida del escritor Juan Gabriel Vásquez. En la novela, además de la 'revista

importante', cuyo nombre no se menciona, no aparecen medios serios. Vásquez critica, a través de los protagonistas, la forma superficial y explícita de informar sobre las noticias, sobre todo en la prensa amarilla. *El ruido de las cosas* puede verse como una novela histórica y Juan Gabriel Vásquez como el historiador. La historia de los padres de Maya, Elaine Fritts y Ricardo Laverde, guía la novela. A través de mapas que se han escrito, Maya, que en broma se llama a sí misma historiadora, traza la historia de sus padres y reconstruye el pasado. La novela pertenece a la narcoliteratura, pero sin elogiar a los traficantes. En cambio, muestra las consecuencias del narcotráfico y se centra en las víctimas del narcotráfico. Además, la novela no es tan sensacionalista como la mayoría de la narcoliteratura.

Las distintas memorias colectivas de los personajes centrales, de distintas generaciones, forman parte de la historia colombiana. La conciencia histórica corta en ambos sentidos. Por un lado, descubrir el efecto de las decisiones de las generaciones anteriores en el presente ayuda con el procesamiento del trauma del personaje principal, Antonio Yammara. Por otro lado, la creación de una conciencia histórica a través de las diversas historias contadas, especialmente las de Elaine Fritts y Ricardo Laverde, ayuda en la adquisición de conocimientos sobre el pasado colombiano para el lector. La memoria colectiva está representada principalmente por Maya Laverde y Antonio Yammara, porque ambos pertenecen, junto con el propio Vásquez, a la 'generación perdida'. Eso contrasta con la generación de sus padres, que ha sido testigo consciente del auge del narcotráfico o que, como el padre de Maya, Ricardo Laverde, incluso participó en los primeros años del narcotráfico como si fuera una aventura inocente. En la construcción del personaje literario se discutió principalmente el modelo actancial de Greimas. También se ha intentado analizar a Ricardo Laverde según la interpretación psicoanalítica. Y también discutimos brevemente la diferencia entre los personajes planos y los personajes redondos en la novela, que nos permitió determinar que el personaje de Ricardo Laverde resulta más redondo de lo que se pensaba. Especialmente a través de los flashbacks, se sabe mucho más sobre Ricardo, mientras que se sabe menos sobre el personaje principal de lo que podría haber sido. Antonio Yammara podría haber ganado más profundidad como personaje, ya que las corrientes de pensamiento de Antonio Yammara se describen explícitamente. Por ejemplo, se nota que su trauma solo produce ira y depresión, pero ninguna forma de dudar de sí mismo cuando se

trata de culpa y destino. Antonio ve a Laverde como culpable y está deprimido, porque ya no puede hacerlo físicamente, pero nunca duda de sus propias acciones, que suelen hacer las víctimas de un trauma. Los conceptos relacionados con la idea de subjetividad nómada son hogar y agencia, donde el hogar es un frente simbólico y la agencia es una forma de libertad de elección. Por el miedo al pasado y la paranoia del trauma, no se puede decir que Antonio tenga un hogar. Físicamente tiene un apartamento, junto con su novia y su hija, pero cuando Antonio regresa a su casa al final de la novela, encuentra el apartamento vacío. En última instancia, tampoco es posible una relación con Maya, en quien reconoció tanto y la pregunta es si Antonio es un sujeto nómada.

Antonio muestra una serie de aspectos nómadas, como ser el protagonista y el oponente frente al rol de víctima. La búsqueda del pasado es también una forma de movimiento y también notamos físicamente que Antonio va a Maya, rompe con su vida burguesa para encontrar las respuestas a sus preguntas. No dice que se va a La Dorada y deja atrás a Aura y su hija para buscar un cambio en su situación. Esa es una decisión que Antonio toma él mismo. El libre albedrío para cambiar, el movimiento, el viaje, literalmente, son todos elementos de la subjetividad nómada. Sin embargo, la pregunta es por qué hace todo esto. El sujeto nómada elige un cambio del statu quo en la medida de lo posible. Esto no quiere decir que los sujetos nómadas originales cayeran en su posición voluntariamente. El sujeto nómada original de Braidotti, por ejemplo, es la mujer que comenzó a emanciparse a partir de la década de 1960.

Sin embargo, donde el sujeto nómada es dinámico y lleno de energía para provocar el cambio, Antonio como víctima es desarraigado y dislocado. Antonio eligió el cambio solo para sobrevivir, no porque eligiera trascender fronteras y evitar los estándares impuestos por la sociedad. Antonio no tiene deseos de ser diferente, ni necesitaba un cambio, pero quería que la situación cambiara para él. Antonio es una víctima, aunque forma coaliciones duraderas, como un sujeto nómada, y al igual que un nómada, no hay destino final para Antonio. Más que en la subjetividad nómada de Antonio, el poder de los medios y la conciencia histórica juegan un papel importante en su identidad. Los medios de comunicación son parte de su memoria y la conciencia histórica hace que Antonio se dé cuenta de que las decisiones tomadas en

el pasado pueden tener mucha influencia en la situación y el bienestar de alguien en el presente. Maya tiene que afrontar la culpa familiar, en realidad la culpa de su padre y la complicidad de su madre. Antonio no sigue ajustando su identidad y no experimenta ningún desarrollo subjetivo. Antonio no es un "sujeto nómada", sino una víctima colateral que intenta liberarse de su predicamento para cambiar su vida.

Las sugerencias para un estudio adicional incluyen el papel de Antonio como representante de las víctimas históricas del narcotráfico colombiano, el controvertido papel del Cuerpo de Paz de Colombia en la década de 1960 y la influencia de los libros en la conciencia histórica del lector. Además, las técnicas narrativas literarias que Vásquez aplica en *El ruido de las cosas al caer*, como los flashbacks, el uso de la poesía y el leitmotiv del sonido, se pueden explorar más a fondo. Finalmente, el papel de Elaine Fritts como conexión entre las distintas vidas de los personajes centrales es interesante por los elementos semiautobiográficos de Vásquez que aparecen en la novela y que corresponden al personaje principal, Antonio Yammara.

6. Bibliografía

Augustyn, Adam y Yamini Chauhan. “Historical novel”. *Encyclopaedia Britannica*, 20 de julio 1998, www.britannica.com/art/historical-novel. Consultado el 12 de octubre, 2020. Enciclopedia.

Bal, Mieke. *Mensen van papier*. Assen: Van Gorcum, 1979. Libro.

Betancourt Echeverry, Darío. “Memoria individual, memoria colectiva y memoria histórica: Lo secreto y lo escondido en la narración y el recuerdo”. *La práctica investigativa en ciencias sociales*. Bogotá: Editorial Universidad Pedagógica Nacional, 2004. 125-134. Artículo.

Blok, Aad. Gerard Steen. Lies Wesseling. *De historische roman*. Utrecht: Stichting Grafiet, 1988. Libro.

Braidotti, Rosi. *Op doorreis: Nomadisch denken in de 21e eeuw*. Amsterdam: Boom, 2004. Libro.

Cardona Alzate, Jorge. “El terrorismo de los narcos: nunca Colombia sufrió tanto”. *El Espectador*. Bogotá: Sociedad Interamericana de Prensa, 2017. <https://www.elespectador.com/noticias/judicial/el-terrorismo-de-los-narcos-nunca-colombia-sufrio-tanto/>. Consultado el 13 de octubre, 2020. Periódico.

“Cártel”. Diccionario de la lengua española. *Real Academia Española*, <https://dle.rae.es/cartel>. Consultado el 13 de octubre, 2020. Diccionario.

Centro Democrático. “Bogotá panorama viewed from Torre Colpatria”. Flickr. 1 de abril, 2017. <https://www.flickr.com/photos/152378065@No4/albums/72157680334036940>. Consultado el 7 de noviembre, 2020. Imagen.

Coyne, John. “Colombia PCVs Damaged by Juan Gabriel Vasquez novel, The Sound of Things”. *Peace Corps Worldwide*, 2014, peacecorpsworldwide.org/colombia-pcvs. Consultado el 4 de noviembre, 2020. Sitio web.

De Maeseneer, Rita, y Jasper Vervaeke. “Sensaciones, sonidos y silencios en El ruido de las cosas al caer de Juan Gabriel Vásquez”. *Scielo*. Número 101. Santiago de Chile: Editorial ANID, mayo 2020. https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=So718-22952020000100405. Consultado el 18 de octubre, 2020. Artículo científico.

Dessau, Adalberto. “La Novela Latinoamericana como Conciencia Histórica”. *Revista Chilena de Literatura*. Número 4. Santiago de Chile: Universidad de Chile, 1971. 5-15. www.jstor.org/stable/40355839?seq=1. Consultado el 20 de octubre, 2020. Artículo científico.

Díaz Sedano, Álvaro Efrén, y Camilo Caicedo Hernández. “El delirante ruido: discursos literarios sobre la violencia en Colombia a finales del siglo XX”. *Revista Temas*. Volúmen III. Número 7. Bogotá: Ediciones USTA, 2013. 205-213. <http://revistas.ustabuca.edu.co/index.php/TEMAS/article/view/583>. Consultado el 13 de octubre, 2020. Artículo científico.

Ezquerro, Milagros y Marina Mayoral. *El personaje novelesco*. Madrid: Ministerio de Cultura y Ediciones Cátedra, S.A., 1990. Libro.

Fernández Luna, Paola. “El Ruido De Las Cosas Al Caer: La Conciencia Histórica Como Respuesta a La Estética De La Narco Novela En Colombia”. *La Palabra*. Número 22. Tunja: Editorial UPTC, 2013. 29-39.
https://revistas.uptc.edu.co/index.php/la_palabra/article/view/2015. Consultado el 20 de octubre, 2020. Artículo científico.

Flichy, Patrice. *Understanding Technological Innovation: A Socio-technical Approach*. Cheltenham: Edward Elgar Publishing Limited, 2007. Libro.

Fuentes Krafczyk, Felipe Oliver. *Apuntes para una poética de la narcoliteratura*. Guanajuato: Universidad de Guanajuato, 2013. Libro.

Gac-Artigas, Priscilla. “El ruido de las cosas al caer o la reconstrucción de una era”. *Revista de la Academia Norteamericana de la Lengua Española*. Volúmen IV. Número 7. Nueva York: ANLE, 2015. 165-82.
https://www.academia.edu/18348792/EL_RUIDO_DE_LAS_COSAS_AL_CAER_O_LA_RECONSTRUCCI%C3%93N_DE_UNA_ERA. Consultado el 20 de octubre, 2020. Artículo científico.

“Gobierno”. Diccionario de la lengua española. *Real Academia Española*, <https://dle.rae.es/gobierno%20?m=form>. Consultado el 13 de octubre, 2020. Diccionario.

Goddard, Victoria Ana. *Gender, Agency and Change: Anthropological Perspectives*. London: Routledge. 2000. Libro.

Goldberg, Paul L. *Chasqui*. “Narcos, Globalistas, and the Aesthetics of Deterritorialization in Luis Felipe G. Lomelí's Todos Santos De California”. Volúmen 37. Número 1. Quito: Ediciones Ciespal, 2008. 49-65.
www.jstor.org/stable/29742233?seq=1. Consultado el 12 de octubre, 2020. Artículo.

Heer, Monique de. “‘Fanatieke’ krant valt zelfs niet met geweld te muilkorven”. *Trouw*. Amsterdam: DPG Media B.V, 25 de junio 1994,
www.trouw.nl/nieuws/fanatieke-krant-valt-zelfs-niet-met-geweld-te-muilkorven~b45aba33. Consultado el 30 de octubre, 2020. Periódico.

Halbwachs, Maurice, y M. Elchardus. *Het collectief geheugen*. Leuven: Acco, 1991. Libro.

“Juan Gabriel Vásquez”. Ganadores Premio Alfaguara de Novela. *Alfaguara*. Madrid: Penguin Random House Grupo Editorial, 2020.
<https://premioalfaguara.com/ganadores/>. Consultado el 4 de noviembre, 2020. Sitio web.

Kesel de, Marc. “Ze komen zonder noodlot, zonder motief, zonder ratio 'Nomadisme' in Deleuze en in het deleuzisme.” *De Witte Raaf*. Brussel: DWR/TWR vzw,

2006. <https://www.dewitteraaf.be/artikel/detail/nl/3023>. Visitado el 10 de octubre 2020, Revista.

Kockelman, Paul. *Agent, Person, Subject, Self: A Theory of Ontology, Interaction, and Infrastructure*. New York, Oxford University Press, 2013. Libro.
Marcos, Javier Rodríguez. “Juan Gabriel Vásquez gana el Premio Alfaguara 2011”. *El País*. Madrid: España, 21 maart 2011. elpais.com/cultura/2011/03/21/actualidad/1300662003_850215.html. Consultado el 4 de noviembre, 2020. Periódico.

McLeod, John. *Beginning Postcolonialism*. Manchester: Manchester University Press, 2000. Libro.

“Medio de comunicación”. Diccionario de la lengua española. *Real Academia Española*, <https://dle.rae.es/medio#BgOCDE6>. Consultado el 13 de octubre, 2020. Diccionario.

Miguel-Revilla, Diego y María Sánchez-Agustí. 2018. “Conciencia histórica y memoria colectiva: marcos de análisis para la educación histórica”. *Revista de Estudios Sociales*. Volúmen 65. Bogotá: Ediciones Uniandes, 2018. 113-125. <https://doi.org/10.7440/res65.2018.10>. Consultado el 20 de octubre, 2020. Artículo científico.

Mutis, Ana María. “La novela de sicarios y la ilusión picaresca.” *Revista canadiense de estudios hispánicos*. Volúmen 34, Número 1. Winnipeg: Asociación Canadiense de Hispanistas, 2009. 207-226. Artículo.

Nikolayeva, Adelaida. “Medios de comunicación en Colombia y el deshielo sobre el conflicto”. *Kavilando*, vol. 6, nr. 2, 2014, pp. 170–78. Fundación Dialnet, dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5476418. Consultado el 20 de octubre, 2020. Artículo científico.

“Nómada”. Diccionario de la lengua española. *Real Academia Española*, <https://dle.rae.es/n%C3%B3mada>. Consultado el 13 de octubre, 2020. Diccionario.

Noticias Caracol. “Juan Gabriel Vásquez revela detalles de El ruido de las cosas al caer”. *YouTube*. Entrevista por Beatriz Gómez, mayo 2011. www.youtube.com/watch?v=akbfWkoCd1I. Consultado el 20 de octubre, 2020. Sitio web.

“Novela histórica”. Diccionario de la lengua española. *Real Academia Española*, <https://dle.rae.es/novela#5XYT>. Consultado el 12 de octubre, 2020. Diccionario.

Orozco, Gisela. “Narcoliteratura: Cuando el narco llegó a los libros”. *Chicago Tribune*, 3 de junio 2018. www.chicagotribune.com/hoy/ct-hoy-8403774-narcoliteratura-cuando-el-narco-llego-a-los-libros-story.html. Consultado el 20 de octubre, 2020. Periódico.

Ortiz, Orlando. “La Literatura Del Narcotráfico.” *Semanal*. Volúmen 812. Ciudad de México: Desarrollo de Medios, S.A., 2010.

<https://www.jornada.com.mx/2010/09/26/sem-orlando>. Consultado el 12 de octubre, 2020. Jornada.

Osorio, Óscar. *El Narcotráfico En La Novela Colombiana*. Cali: Editorial Universidad del Valle, 2014. Libro.

“Poder”. Diccionario de la lengua española. *Real Academia Española*, <https://dle.rae.es/poder>. Consultado el 13 de octubre, 2020. Diccionario.

Pulido Herráez, Begoña. *Poéticas de la novela histórica contemporánea: El general en su laberinto, la campaña y el mundo alucinante*. Ciudad de México: Editorial UNAM, 2006. Libro.

Rivas, Luz Marina. “El narcotráfico como mundo de machos: imaginarios de lo masculino en *Cartas cruzadas* y *El ruido de las cosas al caer*”. *Cuadernos de Literatura*. Volúmen 21. Número 41. Bogotá: Editorial Pontificia Universidad Javeriana, 2017. 303–313.

https://www.academia.edu/33985004/Luz_Marina_Rivas_El_narcotr%C3%A1fico_como_mundo_de_machos_imaginarios_de_lo_masculino_en_Cartas_cruzadas_y_El_ruido_de_las_cosas_al_caer. Consultado el 20 de octubre, 2020. Artículo científico.

Szekely, Pedro. “View of Bogota from La Candelaria”. Flickr. 7 de julio, 2012.

<https://www.flickr.com/photos/pedrosz/8615762590/in/album-72157624771432122/>. Consultado el 7 de noviembre, 2020. Imagen.

Tous González, Carlos. “La caída de la historia oficial en Colombia: El ruido de las cosas al caer, Juan Gabriel Vásquez”. *Actas de las jornadas de estudios Manifestaciones de lo político en el mundo hispano*, 2015, pp. 77–88. Academia, www.academia.edu/41004078/La_ca%C3%ADda_de_la_historia_oficial_en_Colombia_El_ruido_de_las_cosas_al_caer_Juan_Gabriel_V%C3%A1squez. Consultado el 7 de noviembre, 2020. Artículo científico.

Vásquez, Juan Gabriel. *El ruido de las cosas al caer*. New York: Penguin Random House, 2011. Libro.

Vervaeke, Jasper. “La obra y trayectoria tempranas de Juan Gabriel Vásquez.” *Pasavento: Revista de Estudios Hispánicos*. Volumen VI. Número I. Madrid: Universidad de Alcalá, 2018. 189-210.

https://www.academia.edu/36019387/La_obra_y_trayectoria_tempranas_de_Juan_Gabriel_V%C3%A1squez. Consultado el 4 de noviembre, 2020. Artículo científico.

Wurth, Kiene Brillenburg y Ann Rigney. *Het leven van teksten*. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2006. Libro.